

# CASINO

INTERNATIONAL

## Americano

MICHAEL JACKSON  
**KING of POP**

EXPERIMENTE LA  
INNOVACIÓN DE BALLY...  
Y EL ENTRETENIMIENTO.



Michael Jackson - ©2011 Triumph International, Inc. under license from Bravado Merchandising. All rights reserved.  
©2011 Bally Technologies. All Rights Reserved. Images are for illustration purposes only and are subject to change.



SUPERVELA

PRO TOPPER

MONITOR LCD DE 15"

PANTALLA TÁCTIL DE 32"

ILUMINACIÓN LED

SONIDO ENVOLVENTE

iDECK™



# TECNOLÓGICAMENTE BRILLANTE

## EL NUEVO GABINETE PRO SERIES V32™

Con su sofisticado y elegante diseño, el gabinete Pro Series V32 establece un nuevo estándar en interacción, control y confort para el jugador. Re-conceptualizado en base a extensas sugerencias y observaciones por parte del operador, este avance tecnológico cuenta con una vívida pantalla LCD táctil de 32 pulgadas de alta definición, iluminación LED y una supervela sincronizada con el juego creando así más diversión.

Por último, esta estilizada plataforma entrega entusiasmo sin igual para los jugadores y una increíble facilidad para su mantenimiento.

Para obtener más información acerca del gabinete **Pro Series V32**, contacte a su Ejecutivo de Cuenta Bally hoy mismo.

**ALPHA**  
Pro • V22/22



Argentina: +54.11.4317.3200

México: +52.55.9000.53.04 | Puerto Rico: +1.787.725.7777

©2011 Bally Technologies. All rights reserved. Images are for illustration purposes only and are subject to change.

**Bally**  
TECHNOLOGIES

[BallyTech.com/ProSeries](http://BallyTech.com/ProSeries)

## EDITORIAL

La feria G2E 2011 de Las Vegas tuvo un magnífico cambio de escenario cuando se desarrolló por primera vez en el Centro de Convenciones Sands Expo, que se inauguró con la presentación del actor Dan Ackroyd, estrella de Hollywood que lanzó el juego de IGT "Ghostbusters", ¡con limusina de los cazadores de fantasmas y todo!

Y para no quedarse atrás, Bally Technologies tenía en su magnífico stand nada menos que a Michael Jackson en la temática de sus juegos que tenía a cientos de sus fans desvaneciéndose con las imágenes del ídolo, que de seguro van a probar un éxito seguro para Bally.

Y como si esto fuera poco, el stand de Merkur Gaming lucía como primicia el primer juego de temática de un personaje latinoamericano con un simpático Cantinflas para deleite de cientos de operadores de la región que ya prometían llevarse a estos juegos a sus casinos al sur del Río Grande.

La feria más grande del mundo de la industria se desarrolló en un área más grande de dos campos de fútbol, con una atención casi personalizada, por los innumerables guías por todo el complejo hotelero del The Venetian y el Palazzo, además del mismo recinto de la expo, donde los pasadizos llevaron los nombres de las calles de Las Vegas misma. Un gol de media cancha de los organizadores AGA y Reed Exhibition.

Y ahorita nomás salimos para Argentina a la SAGSE Buenos Aires 2011, que promete romper todos los records en la región, y donde María Eugenia Crivellini es nuestra anfitriona de lujo, por encontrarse en su lindo país. ¡Ahí nos vemos!

Ricki Chavez-Muñoz

[ciam.ricki2008@yahoo.com](mailto:ciam.ricki2008@yahoo.com)



## SUMARIO

**4. A Vuelo de Cóndor - Pildoritas desde Alaska a Tierra del Fuego**

**6. La Entrevista - Ricardo Regner y Mariano Sosa destacan que "La leyenda vive a través de la innovación de Bally"**

**10. SAGSE Buenos Aires 2011 - 4 Páginas con novedades para los visitantes a esta feria líder**

**18. Miss Gaming International - Las bellezas en el Show de Medellín**

**20. Diseño de Casinos - La creación como reinención en el Casino Roca**

**24. Las Vegas 2011 - Las novedades de G2E y en el Sands y el Palms**

**32. El Juego Responsable - La AIEJA se reúne con Gobernación en México**

**33. GPI - La gama más amplia de productos para la industria**

**34. Latin América Poker Tour - El Casino Alegre se viste de gala con millonario torneo**

**36. Casino de Santa Fe - Celebrando su Cuarto Aniversario**

**40. Seguridad - Para Ricki Chavez-Munoz el elemento humano es la base**

**42. Melincué Casino & Resort - Cuatro Años Cuatro Destinos**

**44. Las Vegas 2011 - Las personalidades del Show G2E y el Palms**

**47. Expos de toda América - Calendario de todas las ferias en 2012**

**48. Por la Ruta Legal - Paraguay, Bolivia y Ecuador por diversos caminos**

**49. Corporativas - Sielcon, R. Franco, EGT y Unidesa marcan el paso**

**50. Vista Global - Notas de interés de todas las tierras**

## QUIENES SOMOS

Director General: Ricardo Chávez Muñoz  
Directora Editorial: Zahía de la Rosa  
Gerente de Marketing Latinoamérica: María Eugenia Crivellini  
Arte Digital: Joey Nigelson  
Fotografía: María Eugenia Crivellini, Carlos Monti  
Director de Desarrollo: Andrew Castle  
Gerente General: Paul Ryder  
Administración: Yang Mi

Colaboradores:  
Argentina: María Eugenia Crivellini  
Brasil: Luiz Baena  
Chile: Luisa Lobos  
Perú: Rosa Buendía, Mila Adriano  
Venezuela: Elena Minina  
Centroamérica: JJ Dance  
USA: Profesor I. Nelson Rose  
Europa: Matt Broughton  
Traducciones: Gigi Seitzer

Suscripciones:  
Por favor dirigirse a: [casino@datateam.co.uk](mailto:casino@datateam.co.uk)  
[ciam.ricki2008@yahoo.com](mailto:ciam.ricki2008@yahoo.com)

Casino International Americano es producido por:  
Greata Entertainment S.A., Calle 50-53 oeste, Obarrio, Ciudad de Panamá, Panamá.  
Imprenta: Datateam Business Media Limited, Maidstone, Kent, Inglaterra.

Email: [pryder@datateam.co.uk](mailto:pryder@datateam.co.uk)  
[www.datateam.co.uk](http://www.datateam.co.uk)  
25M Design Studio, North Carolina, EEUU  
Email: [www.25mdesignstudio.com](http://www.25mdesignstudio.com)

# mei.



Es claro, cuando hay un Advance en validadores de billetes, tiene que ser de MEI !

**SC Advance™, la nueva generación de CASHFLOW® SC, viene a revolucionar la industria presentando:**

- Mejor reconocimiento con protección activa contra billetes falsos
- Mayor velocidad de billete a billete y mejor experiencia para el jugador
- Compatibilidad con CASHFLOW SC optimizando inversiones con MEI
- Mejor aceptación de cupones, incluyendo reconocimiento en las cuatro direcciones
- Mayor memoria con incremento en la cantidad de billetes que se pueden aceptar

La lógica sin precedentes y la velocidad de SC Advance brindan mejor desempeño que se traduce en rentabilidad. Llame al 610-918-8018 para programar una demostración de SC Advance.

**Desempeño comprobado. Mayor rentabilidad.**

[meigroup.com](http://meigroup.com)



MEI is ISO 9001:2000 certified.  
©2011 MEI. All rights reserved.

# A

# VUELO

# DE

# CONDOR



## ARGENTINA

### Fangio en el Casino Santa Fe

El museo itinerante Juan Manuel Fangio se presenta durante un mes en el centro de convenciones Los Maderos del Casino Santa Fe, rindiéndole homenaje al mayor representante automovilístico de todos los tiempos al cumplirse los cien años de su nacimiento.



## CANADA

### Amaya lanza nueva lotería en Kenia

Como parte de su programa de expansión en Kenia, la empresa canadiense, Amaya Gaming Group ha lanzado oficialmente la lotería Kwachu 6/48, que ofrece a los jugadores un jackpot de unos US \$100.000. Por otra parte, a fines de septiembre, los títulos de Amaya subieron en casi 14% en la bolsa de Toronto después de las noticias de un contrato exclusivo para proveer con un sistema de juegos a la lotería nacional de Moldavia.



## CHILE

### Piden apertura de casinos en cruceros nacionales

La decisión de las comisiones unidas de Gobierno y Hacienda de aprobar la apertura de los casinos de juegos para los cruceros internacionales en aguas chilenas, rechazando la misma posibilidad para los nacionales ha suscitado un fuerte debate en la Cámara alta, donde se reclama igual trato a los cruceros nacionales.

### Enjoy cierra casino en Croacia

La semana, el Grupo Enjoy decidió cerrar el casino de 7 mesas de juegos en la que trabajaban 20 personas, debido a la difícil situación que vive Europa y la incertidumbre respecto de la regulación de la industria de juegos.

### Diputado presenta proyecto de ley contra riesgos de ludopatía

El diputado Enrique Van Rysselberghe presentó un proyecto de ley que busca advertir sobre los efectos que conlleva la práctica excesiva de juegos de azar, obligando a los casinos sobre la prevención de los riesgos de la ludopatía.

### Robaron más de US \$30.000 a Casino Dreams de Temuco

La Policía de Investigaciones tiene detenidos a tres dominicanos y a un cómplice chileno por estafa en las mesas de juego del Casino Dreams de Temuco, quienes habían hecho trampa enero con naipes marcados robando sistemáticamente al casino de más de US \$30.000.



## ECUADOR

### Gobierno promete pago de liquidación a trabajadores de casinos

El ministro de Relaciones Laborales, Richard Espinosa, declaró a la prensa local que el Gobierno de Ecuador ha garantizado el pago de las liquidaciones a los trabajadores de los casinos y salas de juego de azar que serán cerrados dentro de los próximos 6 meses.

### Policía incauta 160 slots en Pichincha

La Policía de Pichincha incautó unas 160 slots de la

4 Casino Internacional Americano



## EEUU

### El Casino Sahara podría reabrir

Después de cerrar el legendario Casino Sahara y rematar todos sus activos, SBE Entertainment Inc., empresa propietaria del casino, ha contratado una firma de arquitectos para el diseño de un moderno casino moderno en el mismo histórico lugar al centro del Strip en Las Vegas.

### Presidente de Nación Seneca acusa a Nueva York

Robert Odawii Porter, presidente de la Nación tribal Seneca, acusó a las autoridades del estado de Nueva York para que "honren sus acuerdos legales" y cumplan con las condiciones del contrato del 2002 que les otorga exclusividad para la operación de casinos en la zona oeste del estado.

### Vuelve la Ley de juego online a Nueva Jersey

El Senador Raymond Lesniak volverá a presentar al congreso estatal de Nueva Jersey su proyecto de Ley de Juego Online, que el gobernador Chris Christie vetó a inicios de este año, con el objetivo de renovar la industria del juego estatal creando inversión y puestos de empleo, además de nuevos tributos.

empresa Vina Carolina siguiendo una solicitud de los ex trabajadores de dicha empresa, como una medida para precautelar "el pago de sus indemnizaciones", después del cierre la empresa por el gobierno.

### Policía evita tráfico de tragamonedas

La Policía descubrió unas 300 tragamonedas incautadas a los casinos y salas de juego de Guayaquil, que estaban en proceso de ser "deshuesadas", para venderlas por partes en Colombia - las máquinas habían sido incautadas para solventar el pago de los trabajadores despedidos



## MEXICO

### México no autorizará ni un casino más

El Secretario de Gobernación Francisco Blake Mora, dijo que "no se concederá ningún permiso, ni se dará autorización para que operen más casinos o centros nocturnos en México". Mora añadió, que hay más de 300 autorizaciones en diversas localidades de México de un total de 560 permisos autorizados: "Hay un margen de 200 permisos que requerirían de una autorización municipal y estatal para poderse establecer".

### El secretario de Gobernación dijo que la

**Dirección** General Adjunta de Juegos y Sorteo está sometiendo a revisión todos los casinos y casas de juego del país, para establecer que todos cuenten con la reglamentación adecuada, que cuenten con permisos de las autoridades locales, que se encuentren en orden ante contribución y Hacienda entre otros.

### Segob cita a Permissionarios

La Secretaría de Gobernación (Segob) ha citado a las 27 empresas autorizadas mediante permisos de operación de salas de Juegos y Sorteos en México para revisar sus expedientes y la totalidad de permisos, incluyendo las licencias municipales, para manejar estos negocios en el país.

### Gane US \$25 mil en cirugía estética jugando slots

El casino Trump Taj Mahal de Atlantic City tiene una promoción para los socios de su tarjeta de fidelidad, donde quienes deseen participar en la particular rifa deberán acumular puntos en las mesas de juego y máquinas tragamonedas entre el 2 y 29 de octubre para ganar US \$25.000 en operaciones de cirugía estética.

### Electores de Nueva York a favor de los casinos

Una encuesta llevada a cabo por la Universidad Quinnipiac, para autorizar casinos similares a los de Las Vegas y Atlantic City en el estado de Nueva York, ha resultado favoreciendo a los casinos por un margen de 56-37. Los electores indicaron que la economía del estado necesita los ingresos producidos por los casinos.

### Reducirían la valorización de casinos de Misuri

Cientos de miles de dólares recaudados en impuestos para educación y seguridad pública se perderían si la Junta de Evaluación del estado de Misuri decide reducir el valor del Harrah's Casino y el River City casino en hasta US \$288 Y US \$145 millones respectivamente.

### Lotería de Washington cerca de ir online

La Lotería de Washington DC, la capital del país, ha comenzado una serie de 8 reuniones públicas como el último paso antes de empezar a operar un esquema de juego online con el soporte de Intralot.

### Codere aumenta acciones en CIE

El grupo español de juegos y apuestas, Codere, ha adquirido un porcentaje adicional del 35,8% en la Corporación Interamericana de Entretenimiento Las Américas (ICELA), que opera el Hipódromo de Las Américas de Ciudad de México, una división del conglomerado cotizado en bolsa CIE.

### NeoGames firma contrato con la Lotería Nacional

La empresa de tarjetas raspadas online NeoGames ha firmado un contrato para proveer sus productos online con premios instantáneos a la Lotería Nacional para la Asistencia Pública.



## PERU

### Casino y salas de juego deben US \$20 millones

El Ministerio de Comercio y Turismo ha informado que hasta julio de este año 120 casinos y tragamonedas tienen acumuladas deudas con el Estado por unos US \$20 millones, y que muchos de estos han sido multados y deben más de la mitad de las multas impuestas.



## URUGUAY

### Jueza pide documentación a la IM

La jueza Fanny Canessa ha solicitado una documentación a la Intendencia de Montevideo antes de resolver si procesa al ex intendente Mariano Arana y los ex funcionarios María Julia Muñoz y Alberto Rosselli por irregularidades en los casinos municipales en el período 2000-2005.



## VENEZUELA

### Protesta de trabajadores de casinos cerrados

Un grupo de trabajadores de los casinos que fueron cerrados en varias zonas del país organizó una protesta a las afueras de la Vicepresidencia de la República, en Caracas, exigiendo que la Comisión Nacional de Casinos les dé una respuesta sobre las promesas de trabajo, ya que llevan más de 8 meses sin empleo.

# SPIELO International™

## HABLAMOS TU IDIOMA



HABLEMOS DE RENDIMIENTO

**ATRONIC** y **SPIELO** unen fuerzas para convertirse en **SPIELO International**.

Juntos ofrecemos productos de primera calidad, enfocados en sus necesidades. Con 1200 empleados dedicados a atender clientes en los cinco continentes, contamos con millones de horas de experiencia en el sector del juego así como con cientos de juegos probados para Ud. -- y sus jugadores.



**SPIELO**  
International™

[www.spielo.com](http://www.spielo.com)

# La leyenda vive a través de la innovación de Bally

## Bally introduce a Michael Jackson - King of Pop™

Es difícil pensar que marca, que artista, que película o que tema de cultural popular pueda llegar a sobrepasar un nombre tan icónico como el de Michael Jackson. Por primera vez en la historia, una de las estrellas más influencias y exitosas de la música a nivel mundial, aparece en las salas de juego: Michael Jackson King of Pop es presentando en el imponente y nuevo gabinete Pro Series™ V22/32 de Bally.

Bally quizás tiene en sus manos la licencia más codiciada de un artista; es difícil encontrar un nombre que hable a tantas generaciones y que atraiga la atención masiva del público a nivel internacional. Bally ha logrado combinar todo el repertorio musical de este fenomenal artista con las populares características de una máquina tragamonedas, para entregar un paquete de entrenamiento inigualable.

Al incluir un gran premio mayor progresivo con bonos basados en éxitos musicales como "Don't Stop 'Til You Get Enough", "Billie Jean", "Beat it" y "Smooth Criminal", King of Pop le brinda a los jugadores una experiencia impactante, no sólo de juego, sino de pura vibración musical en el piso.

A la vez, el juego presenta la premiada mecánica de juego U-Spin™ de control táctil y una silla con sonido envolvente, haciendo que los jugadores se diviertan al ritmo de sus canciones favoritas, mientras experimentan la tecnología interactiva de Bally.

Michael Jackson se prepara para presentarse todos los días en el piso de su sala. Las principales características de este juego al "Status-of-the-Art" son:

- Silla con sonido envolvente integrado
- Bono U-Spin™ disco de platino
- Premio mayor progresivo y cuatro bonos de juegos gratis
- Bonos con comodines mystery, comodines fijos y la mecánica de juego Big Bang
- Video, imágenes e íconos de Michael Jackson que definieron una generación

(incluir foto de la máquina con la silla – adjunta – MJ mock up with chair)

Y justamente con motivo de la presentación de Bally, Michael Jackson y toda su gama de increíbles productos realizamos una entrevista exclusiva a Ricardo Regner y a Mariano Sosa, directores de ventas de máquinas y sistemas respectivamente de Bally.

Americano: Hola Ricardo, en Las Vegas G2E vimos muchos productos nuevos como Michael Jackson, que es fabuloso y Betty Boop. ¿Estarian exhibiendo estos productos en SAGSE Buenos Aires?



Ricardo Regner



Mariano Sosa



# VIVIENDO EL JUEGO

**SAGSE 2011**  
Nov. 9, 10 & 11  
Visitenos en el stand 417



◆ Configuración **Platinum Roulette II** con 8 puestos de juego.



◆ Configuración **Platinum Roulette II** con 12 puestos de juego.

## PLATINUM ROULETTE II

**Platinum Roulette II** es un producto flexible y adaptable a los distintos espacios, maximizando la rentabilidad de su sala. Su exclusivo diseño posee terminales de juego que se disponen como satélites desvinculados de los generadores de azar.



**ZAPPHIRE SOLUTIONS**  
**EL SISTEMA DE GESTIÓN MÁS COMPLETO DEL MERCADO**  
*Sistema de caja única Monitoreo online*  
*Sistema de tickets y puntos promocionales*  
*Cashless Terminales de caja interfaces*



**Sielcon**  
**CASINO MACHINERY & TECHNOLOGY**

RR: '¡Por supuesto! Este año en SAGSE estaremos presentando aproximadamente unos 40 juegos, entre ellos nuestros últimos juegos con licencia, como Michael Jackson King of Pop, que ha tenido una increíble recepción en G2E, así como Grease, inspirado en el musical de 1978 con Olivia Newton John y John Travolta.

'También se presentará Betty Boop's Love Meter™ y Fish'n for Loot, el juego que obtuvo el premio "Best Slot Product G2E 2011", y que es el primero en presentar el tercer nivel de interactividad del iDeck. El tercer nivel de interacción le permite al jugador disparar cosas, hacer rodar cosas, lanzar cosas, girar cosas, etc. Aparte de poder configurar dinámicamente la botonera de acuerdo a las preferencias del operador. Este tipo de funcionalidades son únicas en la industria para juegos de venta directa.'

Americano: Una pregunta para ti Mariano: A Bally se le nota con bastante empuje en la región

## ELITE BONUSING SUITE™

### DYNAMIC BONUSING AT THE POINT-OF-PLAY

Americano: este es una pregunta para ambos: ¿cuáles productos y sistemas específicamente estarán presentando en SAGSE Buenos Aires?

RR: 'Este es un SAGSE muy especial para Bally ya que por cuarto año consecutivo hemos sido la empresa que mayor cantidad de premios a la innovación en slots y sistemas ha cosechado. A nivel de máquinas, el nuevo sistema operativo ALPHA 2™ permite el lanzamiento simultáneo de juegos a nivel Estados Unidos e Internacional, de tal manera que estarán disponibles para el mercado latinoamericano todos los productos presentados durante G2E.

tarjeta de jugador frecuente a través de iVIEW DM, lo cual incrementa el número de visitas al ofrecer oportunidades de ganar secundarias, y la posibilidad para los jugadores de ganar valiosos premios, todo lo anterior sin interrumpir el juego base.'

Americano: ¿Existe alguna promoción especial en esta edición de SAGSE, o algún mensaje específico que Bally quiera transmitir a los operadores de la región, aparte de invitar a todos que los visiten en su stand de siempre?

RR: 'Existirán varias promociones con descuentos especiales durante SAGSE relacionadas con la introducción al mercado de la nueva plataforma ALPHA 2 Pro Series. Nuestro mensaje para nuestros clientes es que todos aquellos que se acerquen a nuestro stand podrán ser testigos de una muestra sin precedentes en relación a nuevos gabinetes, librería de juegos para venta directa y marcas con licencia, variedad de mecánicas de juego innovadores y la suite completa de productos de sistemas adaptados a la necesidad de cada tamaño de operador: SDS, Bally MultiConnect (BMC) y CMP.'

MS: 'Reconocemos que cada negocio tiene sus particulares, por ende somos muy flexibles y estamos abiertos a escuchar las necesidades del cliente. Nuestro objetivo es proponer diferentes opciones que sean efectivas y rentables para que el proyecto de lleve a cabo. No tenemos una mentalidad cerrada, dependiendo del tipo de negocio, estamos dispuestos a trabajar con el cliente para encontrar un fin mutuamente beneficioso.'

ARR: 'En efecto, todos aquellos que se acerquen a nuestro stand podrán ser testigos de una muestra sin precedentes en relación a nuevos gabinetes, librería de juegos para venta directa y marcas con licencia. Conozca más información acerca de Michael Jackson, Elite Bonusing Suite y la exhibición de Bally en SAGSE, en el sitio [www.ballytech.com/featuredproducts/](http://www.ballytech.com/featuredproducts/).



'En relación a las nuevas tecnologías en tragamonedas, mostraremos el nuevo gabinete ALPHA Pro Curve™, que posee un LCD curvo que simula rodillos mecánicos y permite aprovechar toda la potencia del video de alta definición para crear juegos más atractivos y dar la flexibilidad a los operadores de pasar de juegos de 3 a 5 rodillos simplemente con un cambio de software. Y los gabinetes Alpha Pro

de Latinoamérica, ¿tienen algo especial para la región, especialmente en lo que se refiere a los sistemas de Bally enfocados directamente a las operaciones de esta región?

MS: 'Si la verdad que este año lanzamos una campaña de marketing durante G2E para la región personalizada e innovadora, en la cual el Responsable de Ventas invita a los clientes a conocer más acerca de nuestros productos. Igualmente, tenemos una campaña acerca de la gama de Elite Bonusing Suite™ y los beneficios de ésta cuando trabaja conjuntamente con el dispositivo picture-in-picture iVIEW DM™ de Bally. El lenguaje de la campaña tanto por correo regular, internet y correo electrónico, está completamente en español.

'Invito a los operadores latinoamericanos a entrar a la página de Facebook de Bally Technologies, bajo el tab EBS/iVIEW DM – ESP para que descubran lo que hemos estado haciendo por ellos. A su vez, existen unos videos en español de Elite Bonusing Suite, los cuales se pueden ver en el canal YouTube de Bally Technologies.

V22/32 (Michael Jackson) y varios juegos presentados en la plataforma Alpha Pro Upright™ Hammerhead'.

MS: 'Sin duda en el ámbito de sistemas nuestro gran enfoque está puesto en iVIEW Display Manager (DM) y Elite Bonusing Suite. Como lo mencione anteriormente, cuando estos dos productos trabajan en conjunto como una solución unificada, los operadores pueden ofrecer eventos promocionales por todo el casino, los cuales aumentan los niveles de entretenimiento, maximizando la rentabilidad, el retorno de la inversión y la lealtad del jugador.

'Elite Bonusing Suite genera promociones para los jugadores que posean la



KONAMI

Born from fun.®



Born from fun® is about taking players and gaming to a whole new dimension of excitement. From graphics so real they don't just stop you, they pull you in. Bonus rounds that open amazing possibilities. And ridiculously reliable engineering that brings it all to life. Discover everything inside born from fun at **SAGSE Booth 307**.

[gaming.konami.com](http://gaming.konami.com)

# SAGSE Gaming & Amusement 2011 - Una revisión a los líderes

Buenos Aires será sede del evento más importante de Latinoamérica. SAGSE en su 19va edición consecutiva será el eje fundamental de un sinfín de actividades relacionadas al sector del Gaming y el Entretenimiento. Con más 20.000 metros cuadrados de exposición, 180 expositores internacionales, de 50.000 productos y más de 60hs de capacitación de la industria para la industria, se ha convertido en la cita ineludible para los operadores del juego.

Como todos los años, entre las más importantes empresas se hacen presente los días 9-11 de noviembre son: Austrian Gaming Industries (AGI), Novomatic, Bally, Ainsworth, Aristocrat, Copag, TCHJOHNHUXLEY, IGT, Sielcon, Permaquim, MEI, Konami, Aruze Gaming, Belatra, Boldt, NextPlay, y Magic Dreams, y SPIELO, que hace su debut en Argentina, entre muchas otras.

## PRESENCIA UNIDA DE NOVOMATIC EN LA SAGSE

El Novomatic Group of Companies proyecta una muestra excepcionalmente fuerte en la principal feria de juegos de azar de América Latina. Junto con sus numerosas filiales locales de toda América del Sur, el grupo presentará una gran gama de productos en el stand número 526 en Buenos Aires.

La fuerte representación del grupo Novomatic con sus filiales locales y regionales refleja claramente la importancia de los mercados de América Latina para el grupo austriaco de

juego. En la SAGSE, muchas empresas del grupo estarán todas juntas en un gran stand, con representantes de ventas de todas las empresas sudamericanas del grupo, de Argentina, Chile, Colombia, México, Paraguay y Perú, asegurando con ello que cada cliente podrá encontrarse con el contacto correcto.

La feria comprenderá gabinetes, juegos y sistemas de jackpot desarrollados y producidos por Austrian Gaming Industries GmbH (AGI), así como juegos y sistemas de Octavian: El emocionante NOVOSTAR® SlantTop SL2, el Super-V + Gaminator® y el Novo Super-Vision™ de AGI son estrellas reconocidas y populares en los pisos de juegos de América del Sur y tendrán un papel importante en la feria SAGSE de este año en Buenos Aires. Se presentará la nueva gama de atractivas combinaciones multijuego Coolfire™ II.

Otra atracción en Buenos Aires será una selección de combinaciones multijuego Ultimate™ 10. Esta gama cada vez mayor de combinaciones multijuego se basa en la plataforma de juegos Coolfire™ I+ y está disponible en el popular gabinete Gaminator®. La plataforma Coolfire™ I+ combina las ventajas tecnológicas de Coolfire™ II con la estructura de precios enormemente rentable de la antigua plataforma Coolfire™ I, ofreciendo nuevas tecnologías dentro de una estructura de costos muy atractiva para el máximo valor.

AGI también exhibirá el nuevo REEL TOURNAMENT™. Esta innovación de torneo ofrece a los visitantes un torneo en vivo en tiempo real en un número ilimitado de máquinas Super-V+ Gaminator® conectadas. El controlador del sistema del torneo hace posible que el operador elija entre una variedad de juegos y ofrezca diferentes modos de ganar, configuraciones de torneo y valiosas promociones extras. El Juego Comunitario está en las principales tendencias nuevas y AGI presentará por primera vez en América del Sur el BANK BLASTER™: un desafío para los clientes a 'Formar un Equipo y Ganar' con este Jackpot Comunitario. De Octavian viene el Jackpot temático de misterio progresivo WILD NIGHTS™ que emociona a los clientes del casino con un inspirador recorrido a través de las ciudades más románticas de Europa.

Octavian presentará el sistema de gestión de casino modular y altamente 'afinable' ACP (Accounting Control Progressives System). El sistema ACP puede ser adaptado



idealmente tanto a las necesidades del operador como a las regulaciones correspondientes. El sistema de funciones 'add-on' incluye cálculo de ganancia, monitoreo de piso, TITO, Cashless (Sin dinero en Efectivo) y Fidelidad del Jugador, así como muchos más y ha demostrado ser un 'paquete de soluciones' muy atractivo para los operadores más exigentes. Los visitantes de la SAGSE tendrán la oportunidad de conocer las funcionalidades TITO y Cashless.

## AINSWORTH - Su visión despegar en SAGSE Buenos Aires 2011

La visión del futuro de Ainsworth despegar en SAGSE Buenos Aires 2011 en el stand #525, donde Miguel Cuadros, vicepresidente de ventas para Latinoamérica, tiene toda la información sobre los excelentes productos de esta líder de la industria.

Ainsworth lanzará dos fenomenales paquetes: el Multi-Win 1™ & Multi-Win 2™ que incluye una gran lista de juegos de Play 50Lines™! Y disparándose al centro del estrado estarán las estrellas más deslumbrantes de Ainsworth, los sistemas progresivos enlazados Dragon™ & Rio Grande Rapids®. Además, la nueva gama GamePlus™ exhibe un caleidoscopio de juegos y marcas únicas. Todo este alineamiento de productos innovadores se deben ver como son, y Ainsworth los "invita que vayan a ver" Una galaxia de Opciones"

Danny Gladstone, CEO de Ainsworth Game Technology, dijo: "Estamos muy emocionados de participar en SAGSE 2011. Con el gran éxito de los juegos Double Hit®, Play 50Lines™ & Triple Shot™, que se combinan con nuestro continuado compromiso en la provisión de juegos de alto rendimiento, innovadores y atractivos, Ainsworth anticipa de verdad un sobresaliente 2012 para todos nuestros clientes".



# Super-V+ Gaminator® - Performance by Design

AUSTRIAN  
GAMING INDUSTRIES  
GMBH  
NOVOMATIC GROUP OF COMPANIES

## Características del Super-V+ Gaminator®:

- Hasta 27 juegos por mix de multijuego
- Multi-denominación:  
Hasta 7 denominaciones seleccionables por el jugador
- Juegos de alta/baja cantidad de líneas  
(de 5 a 40 líneas seleccionable)
- Opciones de multi-idioma



[www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)

Novomatic leads, others follow.

### ARGENTINA

AGI ARGENTINA LIMITADA S.R.L.  
OCTAVIAN ARGENTINA S.A.  
NOVOCHILE Ltda.

### CHILE

### COLOMBIA

### MEXICO

### PARAGUAY

### PERÚ

### INT. SALES

AGI GAMING COLOMBIA S.A.S.  
CROWN GAMING MEXICO S.A. de C.V.  
CROWN GAMING PARAGUAY S.A.  
CROWN GAMING S.A.C.

AUSTRIAN GAMING INDUSTRIES GMBH

Laureano Bonorino, +54 911 5655 4551, lbonorino@novomatic.com

Fabian Grous, +54 11 4383 4131 / +54 911 5346 8870, fgrous@octavian.com.ar

Thomas Borgstedt, +56 2 2135 040, tborgstedt@novomatic.com

Manuel del Sol, +57 1 6743 104, m.delsol@agigaming.com.co

Pablo Callieri, +52 1 55 3796 5726, pablo.callieri@crown-gaming.mx

Adriana Gorchs de Cabello, +595 991 166 006, adriana.gorchs@crown.com.py

Eduardo Armebianchi, +51 1 7107 800, eduardo\_armebianchi@admiral.com.pe

Jens Halle, +43 2252 606 234, sales@novomatic.com



## ARISTOCRAT estará presente en SAGSE Buenos Aires

Con más de 50 años en el mercado, la firma australiana estará presente como todos los años en Sagse Buenos Aires. En esta oportunidad, la firma estará presentando nuevas categorías de juegos, respaldadas por sus modelos matemáticos y sistemas operativos, los cuales han sido probados y exitosos en todo el mundo

Aristocrat estará exhibiendo grandes avances tecnológicos que próximamente estarán disponibles en la región. En esta oportunidad la estrella será el moderno gabinete Viridian Hybrid™ donde se destaca el exitoso juego Zorro que causa furor en todo Estados Unidos, con muy buenos resultados. El legendario Zorro regresa con grandes innovaciones, ACTIVE REEL TECHNOLOGY™, para una inmejorable experiencia de bonus, y botones LCD dinámicos. Tarzán, será otra de las grandes novedades que se presentarán en el novedoso gabinete Verve de 32" con botones LCD.

Al mismo tiempo, la firma estará exhibiendo nuevos títulos para su categorías de juegos MEGA PAY™ y REMIX™. Al mismo tiempo estará exhibiendo nuevos desarrollos para sus gabinetes VIRIDIAN WIDE-SCREEN™ y VIRIDIAN™. Entre los más destacados: Stuntman Sam, More Chilli, Tiki Sun y Dragon Emperor.

Finalmente, Aristocrat presentará su progresivo Cashman Fever multiniveles, con alta frecuencia de accesos, picante experiencia de bonus y más de 20 jackpots. Cashman Fever será lanzado con dos juegos base: Top Croc™ y Amazon™, y dice: "Disfruta SAGSE - Creamos la mejor experiencia de juego en el mundo cada día y Aristocrat estará presente para ti y tu casino".

## SPIELO International debuta en Latinoamérica en SAGSE 2011

SPIELO International estará presente en SAGSE bajo su nueva identidad corporativa que comprende ATRONIC y SPIELO.

SPIELO International mostrará una combinación de nuevos juegos, productos innovadores y soluciones probadas. La gama de productos de SPIELO International incluye fascinantes juegos linkeados, progresivos y otros, así como gabinetes probados por



jugadores, nuevas marcas y soluciones flexibles de sistemas.

Las novedades para la feria son Mermaid's Spell™, un multijuego progresivo de 8 niveles que encantará a los jugadores; además, SPIELO International ha expandido su exitosa solución multijuego diversity™, introduciendo Amazing Amber, Pure Purple y Gambling Green. Al combinar con las versiones Royal Red y Brilliant Blue, los operadores pueden seleccionar sus suits de juegos hechos a la medida de los jugadores.

Los nuevos core games serán otra novedad en el show. Incluidos estarán Cash Royale™, 3 Monkeys™, Magic Pharaoh™, Action Jack™ y Moving Moments™. Todos estos productos y más marcan el inicio de una nueva y emocionante fase en la historia de SPIELO International – y una excelente relación con los operadores latinoamericanos, y espera a clientes y amigos en su stand #306 con todo su equipo de trabajo.



## COPAG Y TCSJOHNHUXLEY juntas en SAGSE Buenos Aires

Copag es la empresa líder fabricante de naipes en toda Latinoamérica, y viene produciendo barajas hace más de 100 años, ofreciendo cartas de altísima calidad en cartón y en 100% plástico, estando presente en los principales casinos y torneos de póquer de todo el mundo. En 2011 se convirtió la proveedora oficial de una docena de los torneos en vivo y eventos de Global Poker Tours, como Australia New Zealand Poker Tour, Asia Pacific Poker Tour, France Poker Series y Russian Poker Series, además del LAPT que se realiza en distintos países de Latinoamérica.

La empresa es certificada ISO 9001 desde hace más de 15 años, así como también ISO 14000 (Medio Ambiente) y SA 8000 (Responsabilidad Social) y trabaja bajo rigurosos sistemas de calidad, en todas las etapas de producción. Desde la elección de los mejores proveedores de materiales, pasando por distintos sistemas electrónicos de verificación y también con monitoreo de profesionales del sector de Calidad en todo proceso productivo. Las cartas son testadas con las mismas máquinas barajadoras usadas por el mercado y embaladas en una exclusiva caja de docena que viene con un sello holográfico inviolable y secuencialmente numerado. Incluso en el transporte, un seguro internacional garantiza la integridad de todos los mazos del lote, todo para

ofrecer el máximo de tranquilidad a los clientes.

TCS John Huxley, una empresa dedicada a proveer soluciones rentables a operadores de casinos internacionales a través de la más amplia y completa cartera de productos, con soluciones respaldadas por niveles de servicio y soporte inigualables. Trabajando cuidadosamente para satisfacer las necesidades de los clientes, TCS John Huxley combina excelencia industrial e innovación para proveer todo lo necesario al casino del futuro.

La combinación de la experiencia de TCS John Huxley en mesas de juegos en vivo y la alta calidad de Copag como empresa fabricante de naipes, permite hacer que un juego en su totalidad quede controlado y a la vez sea maximizado al momento en que el casino está realizando la operación.

Marta Mateus, directora de ventas de COPAG, dice: "Juntas estaremos participando del show Sagse Buenos Aires, en el stand nº 404 C, donde estaremos reunidos con nuestros clientes, sanando dudas que puedan tener, presentando nuestros productos y escuchando las necesidades de cada cliente. ¡Invitamos a todos que nos visiten!"

## IGT se hará presente en SAGSE 2011

International Game Technology participará una vez más en SAGSE 2011, la feria del juego más importante de América Latina, y la cual reúne a grandes empresas y directivos de la industria a nivel mundial. IGT lo estará esperando en el stand N°207.

Bajo su nuevo lema "Brindamos Más", IGT resalta su liderazgo, producto de una extensa y novedosa galería de juegos reconocidos creados a partir de íconos de la cultura pop y títulos de grandes éxitos que ofrecen nuevos niveles de entretenimiento a los jugadores de todo el mundo.

Con un stand de 326m2 y una gran puesta en escena, IGT estará presentando "Ghostbusters™ Who Ya Gonna Call", "Sex And The City Big Diamonds™", "The Hangover™", "Godzilla™", "Wheel of Fortune® Big Money™", "The Joker's Heist™", "Pinball®", "Huevocartoon®", entre otros más. También estará exhibiendo su novedoso sistema basado en servidores sbX® que proporciona una amplia variedad de juegos y aplicaciones personalizadas casi en tiempo real; así como IGT Casino link™, IGT Medialink™ e Interactive (mobile and online).



VIRIDI<sup>ON</sup>™



# MORE™ PEARLS



Jugadores Incluidos™

ARISTOCRAT

Panamerican International Gaming S.A  
Distribuidor exclusivo ARISTOCRAT  
Av. Aramburú N°855, Oficina 701  
San Isidro, Lima 27 Perú

Aristocrat América Latina  
San Vladimiro 3056 1 piso, Of. 7  
Buenos Aires, Argentina,  
AG 1642 +5411 4708 5400

## SIELCON – Líder argentina en juegos y sistemas

Sielcon es una empresa argentina de trayectoria continental dedicada al desarrollo y producción de máquinas electromecánicas de juego, máquinas de videojuego y software de gestión para salas de juegos de azar, con la marcada misión de “Permanecer como empresa líder en el sector lúdico, basándose en la Investigación, el Desarrollo e Innovación”.

En Buenos Aires pone en vitrina sus afamados productos:

**Platinum Roulette:** con gráficos de alta resolución, permite apostar en forma simultánea o individual a más de un cilindro o generador de azar en las siguientes versiones de mueble: **Platinum Roulette Table:** Mesa de 10 jugadores con cilindro y visualizador central; **Platinum Roulette Bar system:** sistema modular para adaptar a barras de bar; y **Platinum Roulette II:** Nueva versión wide de la tradicional ruleta en exclusivo mueble de acero laqueado con terminaciones doradas y madera de raíz de nogal.

**MegaSlot Roulette 2** que es un juego de Ruleta, con sorteo animado en 3 dimensiones, configurable con cero o doble cero, alta rentabilidad y sencillo mantenimiento, y viene en 2 versiones: pantalla dual LCD de 19" y monitor de 32", ambos con touch screen de tecnología SAW.

Entre otros productos de SIELCON se encuentran: **BIN-GO**, que es un juego de bingo electrónico con sistema cashless de venta de créditos que optimiza la cantidad de partidas jugadas; **Zapphire Solutions:** Sistema modular que ofrece soluciones administrativas, de marketing y de juego, pensado para mejorar la operación de su sala de juego; **Cashier:** Sistema de administración de cajas y tesoros concebido para agilizar el manejo de la operación de la sala; y **Cashier LG – Live Gaming:** Módulo del sistema para administrar la operación de mesas vivas.



## PERMAQUIM representante de empresas líderes y el Grupo MEI

Permaquim S.A. (Argentina) es líder en la venta de equipos para procesar billetes, monedas, Tickets y Tokens. En SAGSE 2011, al igual que en sus ediciones anteriores, Permaquim S. A. continuará presentando sus nuevos equipos a la vanguardia del mercado.



Rudy Borgato

El doble stand de esta firma en SAGSE es siempre una visita obligada, donde se pueden ver los mejores equipos para procesar billetes y monedas (de sus representadas G&D de Alemania, Glory de Japón y Scan Coin de Suecia), Kioscos de pago de TITO (Western Money de EE.UU.), validadores de billetes (MEI de EE.UU.) y una amplia línea de productos de última generación.

Permaquim S.A, siguiendo con su pujante política empresarial de constante desarrollo, continúa liderando el mercado de Argentina, Uruguay y ha anunciado este año su desembarco oficial en Chile, con oficinas propias para la venta de equipamientos y su servicio post venta. Como todos los años Permaquim S.A. promete exponer su mejor stand y vale la pena ser visitada en SAGSE 2011.

## KONAMI anuncia lanzamiento internacional de producto

Konami Gaming Inc. se complace en anunciar este año en SAGSE el lanzamiento de Rock Around the Clock en Advantage 5, Beat the Field, y Advantage Revolution. Rock Around the Clock es el nuevo Progresivo de 4 Niveles Autónomo con Temática de los 50' equipado con títulos de bono Rockin'. Beat the Field es un progresivo misterioso, estilo comunitario, de 4 niveles, que permite a los jugadores sentir que están en una pista real.

Advantage Revolution es un gabinete único con dos pantallas de video de alta definición combinadas con rodillos mecánicos tradicionales que giran hacia atrás y adelante para mantener a los jugadores interesados y entretenidos por más tiempo. Además de estos juegos recientemente lanzados, habrá una nueva serie de juegos tales como: MultipleLines 15 Reels y KonXion 4-5-4-5-4. Konami dice: "No dejen de visitar el Stand 307 para presenciar una demostración completa".

## ARUZE Gaming participará en SAGSE Buenos Aires 2011

Aruze Gaming America, Inc. —un proveedor de juegos de entretenimiento en expansión— diseña, desarrolla y fabrica dispositivos de juegos para el mercado de casino global. Este año, Aruze demostrará su lema "Lo tenemos todo", en su carácter de Patrocinador de Platino de la Exposición SAGSE 2011 en Buenos Aires, Argentina.

"Nuestros productos se centran en la experiencia de los jugadores; estamos encantados de volver a SAGSE y poder presentarle a América Latina nuestros apasionantes juegos", declara Steve Wal-



ther, Vicepresidente de Marketing. "El grado de interés por nuestros productos en esta región sigue creciendo; esperamos poder impresionar a los asistentes una vez más."

Por primera vez en América Latina, Aruze exhibirá su línea de productos Innovator™ entre los que se destaca Radiant Reels™, un giro revolucionario en la tecnología stepper. Diseñado con grandes rieles iluminados de forma dinámica por 240 luces LED multicolores y velocidades variables de giro que crean expectativas para combinaciones ganadoras, los juegos Innovator capturan la atención de los jugadores y ofrecen una experiencia stepper más atractiva y enérgica que cualquier otro producto en el mercado. Entre los títulos Innovator en exhibición se encuentran Fu Lu Shou™, Four Chinese Beasts™, Bamboo Panda™ y King of Dragons™.

Además, Aruze presentará sus populares gabinetes slant tops G-COMFORT® y su gama juegos independientes G-SERIES®. Con su elegante diseño y ofreciendo la máxima comodidad al jugador, la línea G-COMFORT ha sido diseñada para proporcionar un ángulo de visión natural, de manera tal que los jugadores puedan jugar durante largos periodos de tiempo, sin experimentar fatiga causada por una postura incorrecta. Estos gabinetes incluyen una mezcla de los juegos favoritos de Aruze, tales como Howling Moon™, Aztec Beauty™, Fortune God III™, 100 Saber Toothed Tiger™ y otros nuevos y emocionantes títulos.

"La línea de productos de Aruze continúa atrayendo a operadores y jugadores en la región de América Latina", declara Johan Stoop, Vicepresidente para América Central y América del Sur. "Nuestro compromiso como Patrocinador de Platino de SAGSE nos ayuda a seguir construyendo el impulso en la región y a generar un interés adicional en nuestros productos".



# CAMMEGH

## The World's Finest Roulette Wheel

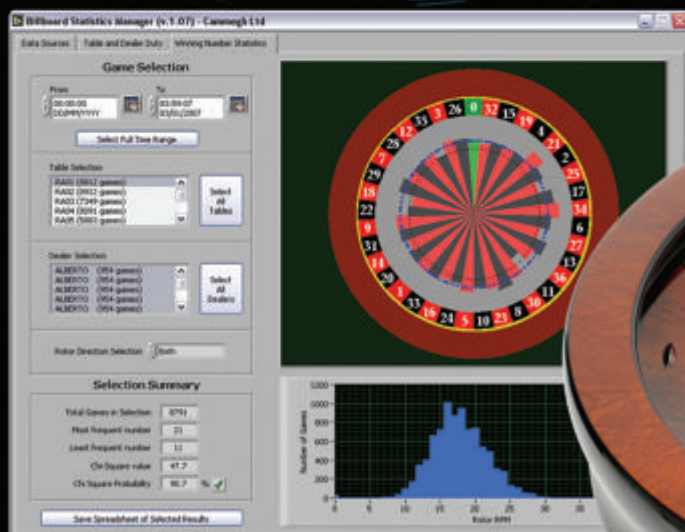
- Cilindro de Ruleta Mercury 2
  - Con sensores invisibles
- Sistema de análisis de Ruleta Pitboss™
- Cilindro de ruleta Slingshot 2 automático
  - GLI 11 aprobado para versiones de "0" y de "00"
- Sistema de display Billboard HD™
- EyeBall™ detector por camera

EyeBall™



Billboard™  
Display

Slingshot 2



Sistema de display  
Billboard HD™



Mercury 2



## BELATRA Games se presenta con todo su potencial

Siguiendo con el plan de expansión y el éxito rotundo de su nuevo gabinete NEOSTAR acompañado de la nueva plataforma de juego "GAME BANK" Belatra tras un año de crecimiento sostenido se prepara para presentar nuevos juegos en sus 4 diferentes plataformas "Single Game, Multivision, Nice Pair y Game Bank" SAGSE Buenos Aires 2011 además, será la feria elegida por la empresa para lanzar un nuevo y revolucionario producto nunca antes visto en la industria a la que la compañía Bielorrusa apunta todos sus objetivos para el año 2012

La nueva plataforma de juego "SUPER MULTIVISION" Esta plataforma está pensada para ofrecerles a nuestros clientes la posibilidad de cuadruplicar sus chances de juego, será sumamente innovadora y atractiva aseguran sus directivos que dicen que por el momento no pueden dar más detalles hasta el lanzamiento en la feria.

A su vez la compañía presentará en Argentina su nuevo gabinete Slantop, que es ya un furor entre los gabinetes existentes de las diferentes marcas con un monitor principal de 27" TFT y un monitor inferior de 19" TFT. Por último Belatra Games presentará su nuevo sistema de JPOT con 7 niveles sus nuevas gráficas y temáticas. Mientras que para su segunda marca "BGM" estará presentando nuevos kits multijuegos en su exitosa plataforma "Multifun" de 8 juegos.

Alejandra Burato, Gerente de Ventas para Latinoamérica, dijo: "Buscamos en esta edición de SAGSE Buenos Aires 2011, reafirmar el crecimiento que la compañía ha logrado en los últimos años demostrando su capacidad de desarrollo tecnológico. Además de saber que es una excelente excusa para encontrarnos con nuestros clientes y amigos, reafirmar relaciones con clientes potenciales y colegas del sector".

## BOLDT presenta su Sistema CAS® para bingos y casinos

BOLDT S.A., la empresa argentina líder en el desarrollo de tecnologías y sistemas a medida aplicados a la administración de la industria del en-



16 Casino Internacional Americano

tretenimiento, presentará en la edición de Sagse 2011 su Sistema CAS®.

Una herramienta especialmente diseñada para lograr un significativo aumento de la productividad, que genera los informes más completos que permiten evaluar comportamientos, ayudando de esta manera a la toma de decisiones a partir de la información capturada en línea. Totalmente modular, posibilita incorporar los distintos aplicativos según cada configuración y nivel de gerenciamiento.

El sistema ha sido implementado con éxito en diferentes salas de Casino y Bingos conectando más de 13.000 slots en Argentina, Uruguay y Paraguay, proyectando su constante expansión en el continente. Visite el espacio de BOLDT S.A.; un equipo de profesionales le dará la bienvenida en el stand N° 129. Descubra por qué CAS® es: "control total al alcance de la mano".



## NEXTPLAY pone a Elotouch en vitrina

NextPlay, Distribuidor Especializado en Latinoamérica de ELOTOUCH, y denotada experiencia, calidad y servicio que ha permitido a la empresa argentina "ampliar nuestra comercialización dentro del mercado de Gaming en Repuestos, partes y accesorios para máquinas de juego y entretenimiento en general".

Además, NextPlay se especializa en el Desarrollo, Diseño y Fabricación de máquinas de juegos, desde su concepción hasta la puesta en marcha, y también se desempeña en el Reacondicionado de máquinas de Juego, en forma Parcial o Total. NextPlay estará

presente en la feria de SAGSE Buenos Aires 2011, e invita a todos los asistentes a visitarlos en el stand n° 303.

## MAGIC DREAMS

### lista con High Voltage en Buenos Aires

Deslumbrante, innovadora y atractiva, la gama de jackpots High Voltage se apresta a dejar a todos los visitantes totalmente electrificados, porque este es el producto de la Gama de Progresivos Individuales de Jackpot que la empresa italiana lanzará en su debut mundial durante la más importante expo de Latinoamérica.

High Voltage ofrece una gama de juegos que exhiben 6 niveles de jackpots, con 5 de los niveles de jackpot en el deslumbrante Top Level High Voltage como parte de todos los juegos; y puede ser enlazado con todas las máquinas de la Gama con el objetivo de crear un impresionante centro de atracción en la sala de juegos.

La innovación y la creatividad son las características más resaltantes en todos los juegos de la gama High Voltage, y el lanzamiento en SAGSE Buenos Aires de los 3 primeros juegos que acaban de ser publicados, como el dinámico Disco Fever, el impactante Jackpot Vault y el misterioso Turn To Gold, estarán en vitrina para dar la bienvenida a los visitantes a la feria con efectos gráficos excepcionales y resonantes efectos de sonido. Cada juego de High Voltage ha sido construido con una nueva marca de identidad que es diferente de los otros para proveer una singular y exclusiva experiencia de juego.

Y por supuesto, en el stand #308, Magic Dreams también pondrá en vitrina la más amplia colección de juegos de Jackpot Captain Cash, la Magic Roulette que genera buenos ingresos, y su famosa MD Poker doublé Draw; todas en el moderno y elegante gabinete alto EGO y la inclinada slant top 500ST, que se presentan por primera vez con la brillante pantalla LED doble de 23"



# ACCESS ALL AREAS

## LLEGA A LONDRES

24 y 25 ENERO 2012

### LLEVANDO EL JUEGO A NIVELES SUPERIORES

Estamos planeando algo muy diferente este próximo Enero, en Londres.

Coincidiendo con ICE, llevamos nuestro popular evento Access All Areas a un espectacular lugar, más allá de las nubes.

No se pierda la posibilidad de participar.

[WWW.TCSJOHNHUXLEY.COM/ACCESSALLAREAS](http://WWW.TCSJOHNHUXLEY.COM/ACCESSALLAREAS)



Gaming Awards  
Winner  
Traditional Casino  
Equipment Supplier



TCSJOHNHUXLEY

# Primer Miss Gaming International Show Medellin, Colombia

MISS  
GAMING  
INTERNATIONAL  
SHOW



Durante la semana segunda semana de octubre, la ciudad de Medellín vivió una serie de acontecimientos los cuales acapararon la atención no solo de la prensa especializada en el rubro de juegos de azar si no también de los medios nacionales.

En la inauguración del afamado torneo internacional "Latin American Poker Tour" (LAPT), realizado por primera vez en Colombia y teniendo como sede el Casino Allegre en Medellín, candidatas y finalistas de Miss Gaming International de países como Colombia, Perú, México y Argentina participaron de una mesa de caridad en compañía de las figuras más destacadas del team Poker Stars Pro, quienes juntos a famosas figuras del espectáculo local, donaron a nombre de Miss Gaming International, Heal Technology, LAPT y Casino Allegre la suma de US\$ 10,000.00 al instituto colombiano de bienestar familiar, mediante la organización "Unión Temporal de vida", la cual desarrolla planes de alimentación para el adulto mayor en toda la república colombiana, de esta forma Miss Gaming International consolida su compromiso de seguir en la búsqueda de voluntades afines, en pro de las poblaciones más vulnerables de la tercera edad.

La presencia de las bellas representantes de los distintos países pudieron dar fe que la fusión entre la belleza y la responsabilidad empresarial son el mecanismo idóneo para el desarrollo de acciones sociales en beneficio de los más necesitados.

Participantes de la mesa de caridad LAPT por Miss Gaming International fueron: Gretel Montero, Miss Gaming Perú 2011, Stephanie Valenzuela, Finalista Miss Gaming Perú 2011, Vanessa Roldan, Finalista Miss Gaming Colombia 2011, Paola Puig, Candidata Miss Gaming México 2012, Sol Núñez, y Candidata Miss Gaming Argentina 2011.

El tan esperado evento denominado "Miss Gaming International Show" en su primera versión 2011, se realizó el pasado Jueves 13 de octubre en el restaurante Terra Fusion Perú del Centro Comercial La Strada en Medellín y estuvo acompañado de la belleza y simpatía de 17 finalistas y candidatas de distintos países, en dicho marco, la organizadora mundial del certamen, oficializó la realización de los mismos para el año 2012, teniendo como novedad, países como: Panamá, República Dominicana, México, Bolivia y Bulgaria, que sumado a las segundas ediciones de Colombia, Perú y Argentina, dan cuenta de la expansión alcanzada a menos de un año del primer certamen que gestó el inicio de este ambicioso proyecto.

La noche contó con la presencia de la reconocida modelo colombiana Natalia Paris, quien confirmó su participación como miembro del jurado calificador en el certamen Miss Gaming Colombia 2012 que se realizara en Bogotá el 10, 11 y 12 de abril. Así mismo se llevó a cabo un deslumbrante desfile con motivo de la presentación oficial del calendario Miss Gaming Colombia 2012, realizado por las 12 bellas finalistas del certamen de dicho país, el desfile contó con la compañía de las participantes de los demás países presentes.

En el evento, el cual reunió a empresarios, fabricantes, y operadores nacionales y extranjeros; se expusieron algunas de las problemáticas por las que atraviesa la industria de entretenimiento y juegos de azar en algunos países de la región, así mismo se sostuvo que la mejor forma de afrontar las distintas vicisitudes por las que atraviesan ciertos mercados, es mediante la unión de todos los casinos y salas de máquinas, mostrándose a la industria unida, valedera e inclusiva ante la opinión pública.

La gala anual, finalizó con una gran fiesta, la cual cerró con broche de oro, una serie de actividades, llenas de camaradería, belleza y responsabilidad empresarial.





Innovator™ Steppers with Radiant Reels™

**Reel Speed. Reel Action. Reel Fun!**



[www.aruzegaming.com](http://www.aruzegaming.com)

Contact your Account Executive today for more details.

# Casino Roca - El desafío de la reinención

La firma de arquitectos especializados en casinos de juego y centros de entretenimiento, GG International, llevó a cabo el trabajo de diseño del Casino Roca en la provincia de Río Negro en Argentina, que se inauguró a mediados de agosto pasado. En conversación con su presidente, Willy Gómez-Morón sobre los aspectos de este trabajo, recibimos ciertas pautas sobre la naturaleza de la creación en el diseño.

Ya hace mucho que los estetas y creativos universales han dicho que no hay nada nuevo. Que todo está ya dicho o hecho. Para muchos, la filosofía de la invención solamente da cabida a monótonas repeticiones de lo dicho y hecho pero cargadas de investiduras que no por falsas dejan de ser bellas y por qué no, novedosas también. En efecto, creaciones de segunda mano. Es entonces que la terca labor creativa del artista hace relucir el genio que brinda nuevas perspectivas, y en muchos casos, esto se convierte en una labor de reinención. ¿Cómo enfocan estas ideas en GG International?

WGM: "En nuestra firma creemos que los filósofos

de lo dicho y hecho se limitaban ante encrucijadas que negaban la circunnavegación, porque para la gente de nuestra oficina la reinención es un desafío constante que deja su huella dactilar en los diseños que florecen como luces en el cosmos.

"El diseño del Casino Roca ha seguido ese vertiginoso deambular de las mentes de creativos en busca de formas excepcionales donde los materiales, luces y colores hacen un juego armónico para lograr un ambiente donde la elegancia, comodidad y ambiente lúdico crean una sinfonía en tres dimensiones para acoger al juego y la diversión".

CIAM: ¿Por qué le parece especial el diseño del Casino Roca?

WGM: "No es difícil propiciar elegantes diseños con el uso de materiales matizados para lograr un impactante producto lleno de elegancia y ambiente agradable. El camino recorrido para llegar al uso efectivo de enchapes oscuros de fina madera, espigadas columnas con detalles en dorado y de dramática iluminación, refleja los

elementos naturales del hábitat de Río Negro, donde se encuentra el Casino Roca. Porque las columnas son representaciones de los árboles frutales de especial textura que se encuentran en la inmensa pampa argentina de esta región bajo el gran firmamento de horizonte infinito, que tiene su reflejo en los falsos cielos curvos a diferentes niveles dentro del casino que emanan una alegre iluminación."

CIAM: Usualmente, se utilizan materiales de fabricación masiva en construcciones y diseños de este tipo. ¿No le resultó difícil hacerlo con materiales en forma casi artesanal?

WGM: "Lo que es difícil es convertir la noble madera, el granito eterno, los forjados bronce y el detalle en las alfombras, para que sean arte de este paisaje interior que se inicia con los minuciosos diseños de los pisos donde vive la idea trabajada por el pensamiento, justamente a la entrada del casino, para darles la bienvenida a los invitados; huéspedes del granito natural en diferentes colores y aplicaciones.



Proudly Presents  
**Cat 4 cash**  
 Multi-Level Progressives



EGT debuts its Cat 4 Cash® Multi-Level Jackpot System with four levels of Progressive Jackpot combined with 5-reel, 20-line games presented in a Multi-game. The system is featured in a unique cabinet design, where the video slots are presented on a 22" TFT LCD widescreen monitor and a top 32-inch portrait-oriented TFT LCD monitor showing the values of the jackpots. Several groups of Cat 4 Cash gaming machines can be linked to one EGT Premium Progressive Controller. The hit frequency of the Cat 4 Cash bonus does not dependent on the bet on which the base game is played.

**Welcome to  
Booth 411**





“Gracias a la madera, la decoración de la superficie de los muros que envuelven y definen el espacio longitudinal del ambiente del casino han sido cargados de diseños en diversos tonos que se intercalan y crean bandas horizontales continuas, acentuando la sensación de amplitud del espacio. Esta amplitud se proyecta en un fondo con la presencia de paneles decorativos que ayudan a darle ritmo y escala al espacio. Los paneles de madera son cuadros de luz y color de curvos diseños adornados de estilizadas lámparas que incorporan gráciles acentos al espectáculo visual.”

CIAM: Los diseños de GG International tienen fama de incluir bellas y estilizadas columnas. ¿Existe algo particular en el Casino Roca?

WGM: “Las columnas, siempre protagonistas del espacio libre, han sido diseñadas realzando su proporción para otorgarles elegancia y esbeltez, y es sobre estas que se posa el cielo raso haciendo un juego de planos mediante los cuales el espacio longitudinal del casino adquiere fluidez. Estos planos se abren y avanzan con amplias y voluptuosas curvas hacia el escenario, a un extremo del eje espacial del casino.

“Como uno de los principales centros de la composición, el escenario es una media luna luminosa acompañada de rayos que realzan su presencia. Es una pieza clave dentro del casino brindándole ese coqueto movimiento y ambiente de fiesta al local.”

“El Escenario luce en la altura el fino enchape de madera donde los detalles centrales de iluminación dramática hacen de este espacio el punto focal obligado para el visitante. A los pies del escenario se encuentra la barra en amplia curva y de espaldas al cómodo salón, permitiéndoles el espectáculo del show con total comodidad.....Es una barra con topes de granito y elegante iluminación, un fondo de bar con espacio suficiente para albergar cristalería y una amplia gama de licores.”

CIAM: Finalmente, explíquenos el impacto de la iluminación en el diseño del Casino Roca.

WGM: “En el diseño que resalta la calidez y elegancia del casino también se ha logrado una composición de luces puntuales e indirectas mostrando con sobriedad los distintos planos del cielo raso, además de la tridimensionalidad de los paneles decorativos y los brillantes acentos del escenario y columnas. Junto a esta propuesta

lumínica que realiza todos los componentes de la decoración, el bronce se hace presente para acentuar elementos de menor escala que requieren su propio destello y protagonismo en el bar, barandas y aplicaciones finas en los muros”.

Con proyectos y contratos que lo llevan desde la Patagonia argentina hasta el místico Egipto, y desde su amado Perú hasta la elegante Viena, Willy Gómez-Morón hace, o diseña lo que predica, realzando las condiciones naturales del espacio con creaciones que emergen de la geografía local para acentuarse dentro del paisaje como una reinención estética.”

El Casino Roca es una muestra más del trabajo de la gente de GG International, donde se hace presente la vanguardia del diseño de interiores de casinos para un usuario cosmopolita, quien, si cierra los ojos puede dejarse llevar por la naturaleza que vive y se recrea diariamente a orillas del Rio Negro.





### *Las mejores barajas del mundo*

Desde hace más de 100 años, Copag produce barajas, en cartón y 100% plástico, de la más alta calidad, de acuerdo con los más exigentes controles de seguridad y exporta sus productos por los cinco continentes.

La compañía tiene una planta industrial con equipamientos de última generación, profesionales cualificados y entrenados en todas las etapas del proceso de producción, y además, es la única que revisa cada baraja del lote y garantiza los más altos índices de excelencia en el producto.

Una empresa moderna y contemporánea, dinámica y actualizada y que se mantiene comprometida con la calidad, la especial atención al cliente y el respeto al elemento humano y el medio ambiente donde actúa.

**Esto es Copag. Un producto "hecho a mano" para cada cliente.**

# LAS VEGAS 2011 – El mundo del juego se vistió de fiesta

Más de 440 empresas que incluyeron unas 400 expositores internacionales se dieron cita en Las Vegas para participar en esta edición de la Global Gaming Expo (G2E) 2011, en su nueva casa de la Sands Convention Center, donde tuvimos un magnífico show con los líderes de la industria global, y hacemos una entrega sobre nuestra visita al Gran Show de Las Vegas.

## NOVOMATIC - El 'Mundo del entretenimiento del juego'

Como siempre, en primer lugar, Novomatic se presentó con sus subsidiarias Austrian Gaming Industries (AGI) y Octavian con una espectacular gama de innovaciones de entretenimiento de juego y soluciones de sistemas que garantizaron emoción y deleite en la audiencia internacional que visitó el stand de la líder austriaca en Las Vegas, asegurando que 'Novomatic lidera, los otros siguen'.

Max Lindenberg, director de marketing de Novomatic, tuvo la gentileza de explicarnos el gran alcance de los juegos de Novomatic, como la emocionante Novostar® SL2 Slant Top de AGI, que se ha convertido en una gran atracción en las salas de juego en todo el mundo y que es reconocible al instante por características inigualables como su pantalla intercambiable que permite al jugador cambiar la acción de la pantalla inferior a la superior con sólo pulsar un botón ¡incluso en mitad del juego! y un botón secundario de inicio

montado en el reposapiés. Max dijo que "el Novostar® SL2 es el rey de los gabinetes inclinados slant top".

También se presentaron los gabinetes de AGI, Super-V+ Gaminator® y Novo Super-Vision™, equipados con soluciones flexibles de multijuegos en toda la gama de gabinetes que tienen combinaciones de juegos de video para garantizar la máxima flexibilidad para el casino. Los visitantes estuvieron encantados con una serie de nuevos juegos Coolfire™ II, implementados en la última atractiva combinación multijuego Super-V + Gaminator®.

Lo que llamó mucho la atención fue el nuevo REEL TOURNAMENT™ de AGI, que permite a los clientes vivir el torneo en tiempo real en un número ilimitado de máquinas Super-V+ Gaminator® interconectadas, por un controlador del sistema del torneo que hace posible que el operador pueda elegir entre una variedad de juegos y ofrecer diferentes modos de ganar, configuraciones de torneo y valiosos extras de promoción.

El jackpot temático de misterio progresivo WILD NIGHTS™ de Octavian contiene una emocionante gira de fiesta por las ciudades más románticas de Europa, donde el Juego Comunitario es una atracción nueva y desequilibrante para los operadores internacionales. En Las Vegas, AGI también presentó el progresivo BANK BLASTER™ que desafiaba a los visitantes a 'ser parte del equipo y ganar' en este Jackpot Comunitario, donde todos tienen alguna forma de cobrar.

También estuvieron los NOVOLINE™ VLT (Terminales de Video-Lotería) y NOVOLINE™ GDS (Sistema de Descarga de Juegos) permiten a los operadores diseñar sus propias combinaciones de juegos con la elección preferida de juegos que idealmente satisfagan las preferencias de sus clientes en cada uno de los locales, además de su sistema de gestión de casino ACP (Accounting Control Progressives System), que es un sistema modular y altamente 'sintonizable' que tiene las funciones 'add-on' del sistema incluyendo TITO, Cashless

y Fidelidad del Jugador y han demostrado que es un "paquete de soluciones" muy atractivo para los operadores más exigentes.



## BALLY – Michael Jackson y contenido rico en Las Vegas

Como ya les he dicho algo sobre los juegos de Michael Jackson, ahora lo que tienen que hacer es llevarlos a sus salas para ganarse a sus clientes y muy buenos resultados.

En Las Vegas, Andrés Chacón, director de marketing internacional de Bally, estuvo muy contento con las multitudes que jugaban con los juegos en demostración, experimentando la innovación presentada con los otros últimos juegos de sistemas, aplicaciones móviles y soluciones basadas en servidor de Bally. En total hubo unos 300 juegos para los mercados más importantes del mundo, donde destacaron:



NOVOMATIC

Max Lindenberg, Director de Marketing

# Cantinflas



**El Famoso Cantinflas**  
¡Ahora apasionando a sus jugadores!



**MERKUR**  
GAMING, GERMANY

Grease™, presentando en el gabinete Pro Series™ Upright V22/22 de Bally con la parte superior Pro Hammerhead™. Este juego fue inspirado por la película musical súper taquillera de los 70 sobre dos adolescentes enamorados en un colegio de los años 50, con John Travolta y Olivia Newton-John, y está repleto de bonos. Este es el primer juego doble de Bally con dos juegos de 25 líneas que le permite al jugador jugar dos juegos a la vez.

Grease™ es el primer juego en la nueva red WAP Cash Connection™ de Bally y contiene ¡siete bonos! Que incluyen un T-Bird mystery wilds (comodines misteriosos), el bono Yearbook (anuario) con U-Spin™, dos características donde el jugador escoge símbolos, dos estilos de juegos gratis y cuatro progresivos de cualquier apuesta, entre otros emocionantes configuraciones usando la botonera de pantalla táctil de Bally iDeck™.

Para Andrés, el juego Betty Boop's Fortune Teller™ (BB Lee la Fortuna), que le hace compañía al sensacional juego Betty Boop Love Meter™, con temática del icónico dibujo animado, también presenta al juguetero perro mascota Pudgy, Betty Boop's Fortune Teller ofrece algo sin precedentes, con 15 bonos en cualquiera de las apuestas. Además de dos pozos progresivos disponibles con cualquier apuesta y un premio mayor progresivo de la red WAP Cash Connection, disponible con apuesta máxima. El juego también dispone de una rueda de la fortuna con tecnología U-Spin, en donde el jugador puede tocar, deslizar y hacer girar la rueda interactiva de bonificación.

Por su parte, el juego Betty Boop's Fortune Teller presenta igualmente, un bono innovador llamado U-Choose™ el cual le brinda el control a los jugadores, dejando que ellos seleccionen su bono preferido. A la vez, el juego provee una inmersión significativa por medio del iDeck, ya que los jugadores colocan las palmas de sus manos sobre éste para que sus "manos sean leídas" y así obtener créditos y premios con multiplicadores. El juego es presentado en el inigualable gabinete Pro Upright Hammerhead.



MERKUR:

Richard Hellwig, Linda Monzon y Klaus Schwerbrock

## AINSWORTH – Puso en vitrina ¡Una Galaxia de Opciones!

La visión del futuro de Ainsworth para la industria despegó en G2E 2011, donde Ainsworth dijo 'Vengan a ver "A Galaxy of Options" - Una Galaxia de Opciones', y todo el equipo estuvo listo con la asistencia especial del legendario Lenny Ainsworth, Presidente de la empresa, atendiendo a los visitantes a su stand, y Miguel Cuadros, Vicepresidente de Ventas Latinoamérica poniendo especial atención a clientes y amigos.

Ainsworth puso en vitrina una edición limitada del emocionante producto A560 Mega Top™ Players Paradise Platinum™, con un dinámico panel de botones OLED, y el sistema "World of Jackpots™", que es el primero de su clase en la industria, y no solamente por ofrecer juegos diferentes, sino porque con mucho mayor emoción, ofrece a los jugadores una amplia selección de temas de jackpot de gran variedad, y entrega un nuevo universo de marketing de jackpots.

El gabinete Super A560™ contiene tres (3) grandes pantallas en LCD que incorporan el juego con múltiples niveles de progresivos; una gran variedad de diseños gráficos temáticos, y atrayente iluminación LED de juegos interactivos, en el caleidoscopio único de marcas de jackpot y juegos, con su desequilibrante gama de productos del "World of Jackpots™".

La extensa ludoteca de World of Jackpots™ entrega grandes cantidades de progresivos enlazados de marca céntrica como en una súper tienda, con 7 espectaculares temáticas de jackpot y en G2E Ainsworth presenta: Thunder Bucks™, Rapid Strike™, Players Paradise®, Lights Camera Action®, Rio Grande Rapids™, Jackpot Zone® and Dragon™. En G2E, Ainsworth anunció que quedan por lanzarse muchos más progresivos de la marca World of Jackpots™ en 2012 ¡y más adelante, todavía!

## MERKUR - Cantinflas ya es un hit en Las Vegas

Además de un novedosísimo sillón de juegos ergonómico, interactivo y comodísimo para su plataforma de 2 pantallas Juegos Unlimited, donde el juego de la máquina se reproduce en la pantalla superior para que el jugador juego recclinado y casi mirando a las estrellas en un ambiente de lujo extremo, Merkur Gaming puso en vitrina sus juegos de Cantinflas, que fue muy popular con todos los visitantes de Latinoamérica. Sobre este juego y el desarrollo de Merkur en la región tendremos una nota especial en el próximo número.



AINSWORTH:  
Miguel Cuadros y Lenny Ainsworth

## ARISTOCRAT presentó nuevos gabinetes y juegos en G2E

Como todos los años, Aristocrat, la empresa australiana con más de 50 años en el mercado, estuvo presente en G2E Las Vegas 2011, y esta vez con el lema "Experience G2E -We create the world's greatest gaming experience every day".

En esta oportunidad, Aristocrat exhibió nuevas categorías de juegos, respaldadas por sus modelos matemáticos y sistemas operativos, los cuales han sido probados y exitosos en todo el mundo, con grandes avances tecnológicos que próximamente estarán disponibles en la región. Entre sus productos la compañía puso en vitrina sus modernos gabinetes Verve™, Viridian Hybrid™ y Viridian WS™.

En esta nueva edición de G2E, Aristocrat dio a conocer las novedades del mercado y las nuevas tendencias que el público demanda, dedicando toda un área de su stand destinada al sistema OASIS™, con sus últimos desarrollos.

Entre los grandes avances tecnológicos para el gabinete Viridian WS™ en la plataforma GEN7, próximamente estarán disponibles en las diferentes regiones de América las nuevas categorías de los juegos: Mega Pay™, Mega Multi Pay™, Remix™, Win Your Way™, Wonder 4™, Reel Tube™, Bi Directional Reel Spins™ y 6 Reeler™.



# AMUSGO



**JUST  
LANDED!!**

**LO NUEVO  
DE 2011**



**MULTIGAME**

[www.amusgo.com](http://www.amusgo.com) (+52 55) 5292 9270 [info@amusgo.com](mailto:info@amusgo.com)

[Damijan.plecko@amusgo.com](mailto:Damijan.plecko@amusgo.com) • [Damijan.alfastreet@gmail.com](mailto:Damijan.alfastreet@gmail.com) • [Yeshuamartinez@amusgo.com](mailto:Yeshuamartinez@amusgo.com) • [Yeshuamartinez@hotmail.com](mailto:Yeshuamartinez@hotmail.com)

También hubo una sección destinada al público de América Latina, con más de 20 nuevos juegos totalmente traducidos al español. Los mismos pertenecen a las categorías Remix™, Dsap™, Xtra Reel Power™, Multiline™, Power Pay™, 100 Line™, 50 Line™, Reel Power™ y Mega Pay™. Entre los principales títulos se destacaron: The Amazing Dave, Dragon Emperor, Pele, Peeking Duck, Tiger Princess, Genies Riches, Persian Palace, Jackpot Manor, Wild Gorilla, Miss Kitty, Timber Wolf, Indian Dreaming, Sky Dancer, African Storm, More Hearts, More Chill, More Pearls, Rise of Incas. Contando con alta aceptación mundial, basado en su alto rendimiento y performance, Aristocrat confía obtener los mismos resultados exitosos que en Norteamérica, Europa y Australia.



## IGT muestra lo mejor de los juegos de casino en G2E 2011

La líder global, International Game Technology (IGT) intrigó a todos los visitantes en su stand con grandes juegos y con los títulos más vendidos que proporcionan nuevos niveles de entretenimiento para los jugadores en todo el mundo, muchos de los cuales han sido creados con iconos de la cultura pop.

Los sistemas y juegos de IGT permiten a los operadores desarrollar nuevos niveles de lealtad de jugadores y mejorar su capacidad para comercializar con eficacia los productos para jugadores al tiempo que se diferencia en los suelos de los casinos. El objetivo central de IGT y su crecimiento se mostrarán también en G2E, con los temas y soluciones localizados.

Entre los juegos de MegaJackpots(R), los jugadores se deleitaron con la temática y personajes de las películas taquilleras de todos los tiempos como: el Ghostbusters(TM) Who Ya Gonna Call, Elvis The King(R) Multi-Level Progressives, Big Buck Hunter(R) Pro, Breakfast at Tiffany's(TM), The Twilight Zone(R), Sex and The City(TM) Fabulous y The Joker's Heist(TM), que ha creado mucha expectativa.

Además, IGT presentó la ampliación de su gama MegaJackpots(R) Center Stage(TM) en las atrayentes plataformas de 103 pulgadas y 70 pulgadas

y el nuevo Center Stage Duo(TM) con su pantalla de 55 pulgadas; con juegos populares como American Idol(R) y Wheel of Fortune(R).

Para los jugadores de Video Poker, IGT ha creado revolucionarios de juegos como el nuevo Build A Wheel Poker(R). En esta próxima generación de juegos de rueda de póquer de vídeo, IGT ofrece la primera rueda de video dinámica que se ha usado en un bonus de póquer de video, y se ha diseñado para que la usen los jugadores de póquer de video y los jugadores de slots, a quienes les gusta girar y ganar.

## CAMMEGH triunfa en retorno a Las Vegas

El fabricante de "La ruleta más distinguida del mundo", retornó a Las Vegas después que en julio pasado su cilindro de ruleta Mercury 360 fuera seleccionada para reemplazar a todas las ruletas en el casino del complejo The Venetian, en su remodelación. Este lujoso casino también es propiedad del grupo Sands Las Vegas, como el centro de exposiciones Sands, donde se realizó el G2E, y Cammegh también tiene listos a instalar en el casino del The Venetian sus productos: Billboard Display y el PitBoss HQ Wheel Analysis System.

En su oportunidad, Andrew Cammegh, dijo: "Este es un pedido significativo para nosotros y la consumación de un ambicioso

proyecto nuestro. Hacen dos años decidimos obtener nuestra licencia de proveedores del estado de Nevada, embarcándonos en una empresa sin garantía alguna de un retorno económico, pero este importante y pronto pedido ha confirmado que nuestra decisión, no solamente era correcta, sino también que nuestros productos son los apropiados para este gran mercado".

## KONAMI – La emoción del hipódromo en G2E

La empresa Konami Gaming, Inc. manifestó que se siente emocionada en anunciar el lanzamiento de sus productos Beat the Field™ y Advantage Revolution® al mercado internacional de G2E, este año. Con el nombre Beat the Field™ (Gánale a todos) es un progresivo de misterio con 4- niveles enlazados al estilo de juego comunitario, que brinda a los clientes ¡la emoción de estar en el hipódromo!

Y también viene en plataformas de video o escalonadas tipo rieles, tanto para el video Podium® como para el escalonado Advantage 5°. En el juego de bonos de Beat the Field™, los caballos se distribuyen entre los jugadores que han sido elegidos dependiendo del nivel de apuestas. También existen premios consuelo en forma de créditos que se entrega a otros jugadores.



Pero lo que llamará la atención en Las Vegas es el Advantage Revolution®, que es un gabinete dotado de dos pantallas de video de alta definición, donde se combina también con los rieles mecánicos tradicionales que se pueden activar y dejar de hacerlo para que los jugadores se enganchen y se entretengan por más tiempo. El juego es de 3-rieles y tiene como juegos base 27 ways®, o 27 formas con progresivos simples de 3 o 4 niveles que crean una buena variedad de opciones para los bonos de juego.



KONAMI - Keko Mottes, Eduardo Aching y Carlos Mautone



# OFRECEMOS TODO MENOS EL FREGADERO DE COCINA.

Con nuestra amplia selección de productos de juegos de mesa, es fácil encontrar lo que estas buscando. Les ofrecemos todo lo que necesitas – de nuestras fichas de casino de alta calidad, soluciones RFID, nuestras mesas de juego hechas a mano, y mucho mas – GPI es su tienda única para sus necesidades de juegos de mesa. Para obtener mas información de como GPI se compromete a ser socio de su casino en el pozo, contacte con un representante de ventas de GPI.



[WWW.GPIGAMING.COM](http://WWW.GPIGAMING.COM)

THE AMERICAS · EUROPE · ASIA



CASINO TECHNOLOGY:  
Nevena Aliskieva y Stefan Enchev

**CASINO TECHNOLOGY – Hizo debutar a las Penthouse Pets en G2E**

Casino Technology, hizo debutar en Las Vegas G2E sus tragamonedas con las famosas "Penthouse Pets", que estarán disponibles al mercado a fines de este año, juntamente con las marcas de slots "Penthouse Key Girl", en variaciones con la temática de los juegos que se ofrecerán incluyen una gran variedad de características innovadoras con bonos y jackpots, y al mismo tiempo del desarrollo de los juegos de marca, y los casinos también se asociarán en numerosas oportunidades de marketing y promociones con Penthouse para promover las nuevas slots Penthouse y Penthouse Club, llevando mucho más emoción y diversificación con gran entretenimiento a sus clientes.

Rossi McKee, Vicepresidenta de Casino Technology, dijo: "Penthouse slots es la primera línea de productos de marca licenciada que ha desarrollado Casino Technology. Penthouse brinda una gran oportunidad a una empresa de tecnología como la nuestra para desarrollar un producto diferente con un único concepto, con innovadora matemática y sex appeal. Tenemos confianza en que esta nueva serie de Penthouse slots va a hacer resaltar nuestra carpeta de juegos y que la sociedad va a ser de mucho éxito para nuestras empresas. Estamos comprometidos a posicionar a Penthouse slots como un producto de éxito en forma global".

**EGT – Exhibe multi progresivo Cat 4 Cash® en Las Vegas 2011**

Euro Games Technology participó en G2E 2011 por 5to. Año consecutivo, y ha establecido con decisión su tradición de tener una exitosa participación en este evento. En un stand de innovador y atractivo diseño que complementó a la tecnología de alta performance exhibida por EGT, los visitantes al show se deleitaron con los nuevos productos de esta pujante empresa.

Entre los nuevos productos que EGT puso en vitrina estuvieron el flamante sistema de jackpot progresivo de niveles múltiples Cat 4 Cash® y la brillante gama de Vídeo Slots P-Series con animación en 3D, alta calidad en la distribución de

resolución gráfica y ejemplar calidad de sonido. Adicionalmente, EGT se anotó buenos puntos entre los visitantes con sus bien establecidos productos con superior estilo como el Classic Vega® y el gabinete Classic Vega+®, que son compatibles con la gran variedad de software de sus multijuegos. Y junto con estos, EGT presentó con orgullo su sofisticada ruleta electrónica Vega-R8 en combinación con los terminales de multijuegos 7 Vega-PS, hacen un elegante e innovador juego de ruleta electrónica de 15 posiciones.

Daniel van Marringing, Director de Ventas & Marketing, dijo: "En definitiva, EGT tiene un objetivo bien trazado. Los comentarios que he recibido de G2E son definitivamente positivos, especialmente con los nuevos productos como el sistema de jackpot progresivo de niveles múltiples Cat 4 Cash® y la gama de Video Slots P-Series. Hemos logrado dar una buena impresión con clase que expresa confianza en nuestros clientes y visitantes a las vez, quienes se mostraron mucho más interesados en nuestra marca y productos. Desde EGT estamos planificando crecer en escala mundial, lanzando nuevos productos para los mercados existentes y nuevos mercados y mejorar aún más el reconocimiento de nuestra marca".



EGT: Daniel Van Marissing, Vladimir Dokov y Jeshuá Martínez Sigala

Por su parte, Pamela Galisim, Gerente de Ventas de EGT para Asia, dijo: "Esta exitosa presentación de EGT en la G2E expo ha probado que la empresa se mantiene muy al frente en el Mercado de juegos. Clientes nuevos y potenciales se han visto muy impresionados con nuestra línea de productos nuevos. La industria del juego en verdad se está convirtiendo en mucho más competitiva y EGT se mantiene caminando por esta senda mejorando sus productos actuales y creando nuevos productos constantemente".

**TCSJOHNHUXLEY - Acceso libre a todas las áreas**

Por tercer año consecutivo, TCS JOHNHUXLEY presentó su evento exclusivo "Access All Areas"- Acceso libre a todas las áreas - en el Ghostbar del Palms Hotel de Las Vegas, durante los días 4 y 5 de octubre pasado, donde los invitados disfrutaron de la experiencia de Gaming In Style – con la presentación de la época de oro de Las Vegas cuando era el paraíso de juegos más glamoroso del mundo para los ricos y famosos de entonces.

Los comentarios de los visitantes fueron muy positivos, no solamente por el acogedor ambiente del 'casino' TCSJOHNHUXLEY, sino por el hecho de que también pudieron pasar un buen rato lejos del bullicio de una feria comercial, con la fina atención de toda la bella gente de esta empresa que fue parte de un evento de Gaming en gran estilo, y ¡en gran confort! también.

Los numerosos visitantes al evento de TCSJOHNHUXLEY disfrutaron de los deleites de una era que se fue, y experimentaron las últimas innovaciones en un ambiente de casino en vivo, admirando al mismo tiempo productos bellamente hechos a mano con un tema retro que tuvo la discreta incorporación de toda la última tecnología de la única manera como lo sabe hacer este líder de la industria.



*Un Show para el Perú*



*The New* **PERU**  
GAMING SHOW

2012



**16 - 17 de Agosto**

**Centro de Exposiciones Jockey**

*Los esperamos el 2012*



Siguenos en:



[www.perugamingshow.com](http://www.perugamingshow.com)

# AIEJA busca soluciones con el Gobierno de México

La Asociación de Permisarios, Operadores, Proveedores de la Industria de Entretenimiento y Juego de Apuesta en México A.C. (AIEJA), solicitó, y logró una reunión con la Secretaría de Gobernación (Segob) el día miércoles 07 de septiembre, para atender de urgencia las situación de la industria en el país, luego de la tragedia de Monterrey del mes pasado cuando 52 personas murieron en el Casino Royale, como consecuencia de un ataque delictivo.

Asistieron: Miguel Ángel Ochoa Sánchez, dirigente de la AIEJA; Oscar Paredes y Miguel Ángel Miyar de la empresa El Palacio de los Números; Cynthia Frago, de la empresa Cadillac Jack; Agustín Goicoechea, de la empresa Exciting Games, Raúl Mondragón, Sección IV de La Cámara Nacional de la Industria Electrónica, de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información (Canieti); Carlos Reynoso Nuño, Titular de la Unidad de Gobierno; Aracely Barroso, Directora General Adjunta de Juegos y Sorteos; Anahí Castillo, Subdirectora de Permisos; y David Preciado, Jefe de la Oficina del Sr. Subsecretario.

La reunión tuvo la participación de Miguel Ángel Ochoa, quien realizó la introducción, manifestando el ambiente de legalidad y afinidad con los mensajes del gobierno federal, y entregaron a las autoridades una carpeta con convenios de NOM, Ludopatía y seminarios organizados por Canieti y financiados por AIEJA.

Por su parte, Oscar Paredes dijo que “La actividad reglamentaria no puede rebasar la ley y crea una laguna que ha sido aprovechada para crear casinos no legales. La ley habla de azar, pero hay resoluciones que favorecen la habilidad y destreza, torneos y laboratorios... El juego es una actividad humana. Impulsar la Ley y en actualizar el reglamento. No dejar las cosas como están, pues hay subterfugios que son aprovechados. No queremos que persista la ilegalidad. Arbitrio de la autoridad en turno. Tres mercados: el

legal, el gris, el 100% ilegal. Distinguir cómo opera el mercado y proceder en consecuencia. La Industria está dispuesta a coadyuvar con la autoridad”.

Siguiendo, Agustín Goicoechea hizo ver que “Hay inversiones nacionales y extranjeras, el vacío legal no tiene un árbitro legal que marque la raya, queremos colaborar con ustedes.

Compartimos la lucha contra la ilegalidad y nos ofrecemos para ayudar, ante la competencia desleal”.

Desde la Segob, David Preciado dijo que esta es la primera de muchas reuniones, y que “Trabaja Segob en las dos vías, una ley y actualizar el Reglamento. Estrechar vínculos y fortalecer”. Ante las críticas mediáticas contra la Dirección General Adjunta de Juegos y Sorteos de la Segob, es probable que se cambie a personal de la DGAJS “por dudosa operación interior”, además de realizar válidos análisis de criterios, ordenar expedientes, datos en la inspección, vigilancia y revisión de operaciones de juego.

En vista de ciertos abusos contra operaciones legítimas, Cynthia Frago, puso la nota de protección a los activos de los negocios: “¿Que quiere hacer el SAT (Servicio de Administración Tributaria), con qué criterio quiere actuar? Cambio de procedimiento de última hora y es el pretexto bajo el cual se cargaron 3,500 máquinas”.

Esta ha sido la parte más dura de las operaciones legítimas en México, donde con criterios mixtos, muchos operadores han visto desaparecer sus activos y perder su inversión. Uno de los logros de la reunión de AIEJA con la Segob fue el acuerdo para la revisión ordenada

de las salas de juego legales sin la amenaza de confiscaciones de activos.

En todo momento los socios de AIEJA manifestaron su “disposición a colaborar en el marco de la ley y del trabajo, mostrándonos como una Asociación de permisarios, operadores y proveedores legales”. Por su parte la Segob se comprometió a no autorizar ningún casino con mesas de juego en vivo, y visitar las salas según citas: “No vamos a parar en las revisiones, que tengan a la mano toda la documentación. Bien ordenadita en cada visita. No es para revocar permisos, es para actualizar quienes son los propietarios, etc.”

Al día siguiente, el jueves 08, Miguel Ángel Ochoa, envió un comunicado a los socios de AIEJA informando que: “Derivado de la reunión del día de ayer en la Secretaría de Gobernación, se nos comunicó que dada las dudas que tienen en la DGAJS sobre los permisos que ha otorgado la Secretaría, han procedido a iniciar un proceso equivalente a una recertificación de los permisos ya otorgados para verificar quien o quienes son los propietarios de los mismos, localización de las oficinas corporativas, y demás datos que le permitan a esa Dependencia recuperar el control de la información sobre cada uno de los permisarios”.



# GPI – La gama más amplia de productos para la industria

La empresa Gaming Partners International (GPI) está considerada como líder global en soluciones de cambio monetario para casinos, además de ser proveedora líder en productos para mesas de juego.

GPI tiene una larga trayectoria en el equipamiento de casinos con productos confiables de altísima calidad; y manteniendo esta tradición ha desarrollado varias innovaciones para el mercado de Latinoamérica con productos de mesas de juego y de cambio monetario que impulsan la seguridad y los resultados en los casinos.



**eReady:** Las mesas de juego eReady combinan la belleza estética con la funcionalidad electrónica que ejemplifica la capacidad de GPI para integrar la gran variedad de tecnologías que se usan en las mesas de juego de hoy en día. Haciendo uso de su extensa experiencia en la fabricación de muebles de juego de alto nivel, GPI ha desarrollado un creativo diseño que permite el funcionamiento del equipo electrónico en todo su potencial. Las mesas de juego eReady cuentan con características distintivas que incluyen áreas construidas especialmente para los barajadores de naipes y los sistemas de computación administrativa, que se encuentren segura y ergonómicamente localizados para el fácil trabajo y comodidad de los dealers; aperturas de ventilación para el óptimo enfriamiento del equipo electrónico; y un sistema único de conducción de cables internos diseñados para separar e insultar los cables eléctricos y de la red.

## RFID

Como líder global en soluciones RFID, GPI tiene una gran variedad de productos de software y accesorios de vanguardia que permiten mejorar la seguridad de cambio monetario de un casino, aumentar la velocidad de juegos en las mesas,

y eliminar errores en el conteo y calculación de fichas para obtener la sobresaliente performance general de un casino.

## Soluciones para Casinos

**CIS 2.0:** Este es un sistema de inventariado que usa la tecnología RFID para hacer el seguimiento, la localización y el status de todas las fichas autorizadas y operativas en todo el casino; aumentando la eficiencia de movimiento del inventario y su seguridad, y al mismo tiempo hacer entrega de una valorada vista intrínseca en la operación de casinos, al instante. El monitoreo y autenticación del inventario en tiempo real permite la validación instantánea y certera de las cantidades y números de series de las fichas de juego, y pueden enlazarse automáticamente con cualquier sistema de administración de casinos ajenos.

**RFID Poker Table:** Este producto es un gran testimonio sobre de las soluciones que entrega GPI en sus productos para incrementar la seguridad y maximizar las ganancias de un casino. La mesa de póker RFID Poker Table está provista de un sistema de cálculo automatizado del pozo y de autenticación de la cantidad en juego. El sistema automatizado ayuda a minimizar los errores del dealer, y el sistema que escanea el pozo de dinero reduce el tiempo y consecuentemente permite aumentar la ganancia de una mesa de póker hasta en un 30%. GPI también tiene la RFID Poker disponible con un progresivo de mesas múltiples con apuestas secundarias para realzar la emoción de los jugadores y aumentar el valor del juego.

Con las apuestas secundarias del progresivo, los jugadores pueden ganar todo o parte de los jackpots que aumentan durante todo el juego; y estos progresivos pueden funcionar en mesas individuales o interconectadas con otras mesas para hacer aumentar el valor del jackpot. Las recientes instalaciones en Europa han brindado resultados positivos que han sido recogidos por Emmanuel Gelinotte, Vicepresidente Global of Investigación & Desarrollo de GPI, quien dice: “La tecnología RFID es la solución perfecta para maximizar el potencial de ganancias de un casino en las mesas de póker también, porque aumenta la experiencia de juego del cliente permitiéndole jugar más manos por hora. El retorno de la inversión de los operadores



de casinos ha sido significativa, y este ha sido el objetivo principal de GPI para la introducción de este grupo de productos al mercado”.

## Accesorios RFID

**Dual Level Chip Tray:** Este producto, que es un fichero de doble nivel, permite la protección de las fichas del casino en las mesas de juego con la entrega del conteo detallado de las fichas en operación en tiempo real. Este innovador producto de GPI le permite a los operadores automatizar y perfeccionar los procedimientos del conteo de fichas, dándole tiempo al personal y a los supervisores de las mesas de juego para abocarse a otras labores, realizando la eficiencia del casino, y mejorando el tiempo del juego por la reducción del tiempo que se usa en los procedimientos manuales de conteo de fichas.

**Portable Chip Reader:** Este lector portátil de fichas de juego permite al personal mesas de juego, la lectura precisa y rápida de las fichas, la autenticación y conteo de los valores en cualquier lugar y a cualquier tiempo. El Portable Chip Reader extiende la protección RFID desde la caja o banco de fichas a la mesa de juegos, al estante del Pit-Boss, e inclusive a las salas de conteo de valores, dándole gran flexibilidad de trabajo a los casinos. Con capacidad de lectura de alta velocidad, el Portable Chip Reader permite la lectura de hasta 400 fichas de juego por segundo, mientras identifica simultáneamente si estas son auténticas o no, convalidando los valores monetarios del casino, y haciendo posible que el personal del casino pueda identificar y desechar fichas extrañas o que no tienen valor de cambio.

Todos estos innovadores productos y soluciones para casinos se encuentran a disposición con los representantes locales de GPI o visitando su sitio Web: [www.gpigaming.com](http://www.gpigaming.com)






# Casino Allegre - Medellín: El Torneo más exitoso en la historia del LAPT

Del 12 al 16 de octubre por primera vez se realizó en Colombia el afamado torneo de póker "Latin American Poker Tour" (LAPT) en las instalaciones del Casino Allegre en la ciudad de Medellín, y fuimos representados por María Eugenia Crivellini, quien nos hace esta entrega.

Desde su inicio hace 4 años, el LAPT jamás tuvo la cantidad de jugadores inscritos que logró convocar el Casino Allegre de Medellín; fueron 681 jugadores que participaron en este festival de póker, rompiendo el record de participantes en todas sus ediciones anteriores.

El miércoles 12 de octubre se dio inicio a la magia de este festival de póker con los satélites clasificatorios, la mesa de caridad compuesta por las "Miss Gaming" de Perú, Colombia, Argentina y México y algunas personalidades del POKERSTARS PRO. Luego todos los participantes disfrutaron al mejor estilo de Medellín la fiesta de bienvenida en el piso 11 de un lujoso hotel de la ciudad.

Las eliminatorias fueron realizadas el jueves 13 y viernes 14 de octubre, cargadas de adrenalina, y el sábado 15 fue la semifinal. El Domingo 16, empezaron 28 finalistas, quedando 9 participantes para la mesa final, con 5 representantes de Colombia, que fueron: Alexis Gómez, Rafael Pardo, Jhon Jairo, Jonathan Monsalve y Victor Forero; 2 de Ecuador: Jessica Bedoya y Jonathan Markovitz, además de Julián Menéndez de Argentina y Stuart Mc Donald de Australia.

El premio a repartir fueron más de US\$ 650.000, El ganador fue el argentino Julián Menéndez y el segundo lugar se lo quedó el colombiano Jonathan Monsalve. Debido al éxito alcanzado los ejecutivos del Latin American Poker Tour y Casino Allegre están convencidos para realizar este torneo por varios años más.



El Casino Allegre, con una superficie de 2.600 mts<sup>2</sup> en área de juegos fue diseñada por el arquitecto peruano Willy Gómez-Morón, especialista en casinos, y cuenta con 490 máquinas de juego, 25 mesas para juegos de naipes (Baccarat, Blackjack, Poker caribeño) y ruleta americana. Las máquinas tragamonedas son de tecnología cashless, lo que brinda una ventaja adicional a los jugadores, y están provistas de un sistema de control en tiempo real.

Para los jugadores de póker hay un salón especial, el Póker Room, con 6 mesas. Y los clientes Premium cuentan con Sala VIP. Además de las salas de juego, el casino cuenta con espacio para espectáculos en vivo, y pista de baile. Dos bares y una zona VIP para 52 personas aseguran la más agradable estadía en esa sala de juegos.

La decoración del lugar es una fusión de la clásica de los casinos de Las Vegas con toques de sofisticación: pisos de mármol incrustados, grandes columnas con palmeras, alfombras indígenas, y muchos elementos ornamentales y materiales importados, traídos especialmente para la construcción y decoración de este edificio de una "elegancia reposada".

El Allegre Casino ofrece a sus clientes ventajas adicionales, como tarjetas de lealtad y torneos como el LAPT con grandes premios. Este casino creó 340 puestos de trabajo fijo, generando oportunidades especiales para personas con necesidad real de trabajo, como madres solteras, en forma específica.



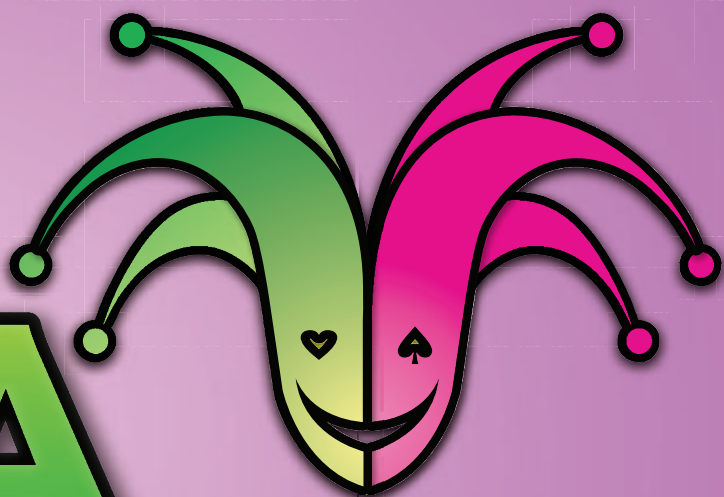
Foto: Carlos Monti



LA MÁS PRODUCTIVA Y ALEGRE  
THE MOST PRODUCTIVE & HAPPY

Edición **14** Edition

**FADJA**



**2012**

ANDEAN GAMING TRADE SHOW - FERIA ANDINA DE JUEGOS DE AZAR  
**CORFERIAS - BOGOTA - COLOMBIA**

April **11/12** Abril

[www.fadja.com](http://www.fadja.com) - [info@fadja.com](mailto:info@fadja.com)

# CASINO SANTA FE – Celebra Tercer Aniversario

En el mes de agosto de 2008, abrió sus puertas el centro de diversión, negocios y turismo más importante de la región. Hoy, a 3 años de esta apertura, Casino Santa Fe organizó una serie de actividades, con intenciones de agasajar a quienes día a día hacen de éste mucho más que un casino. El festejo de este 3º Aniversario se encuadró dentro del marco de la trilogía del entretenimiento. El concepto de "trilogía" encierra la idea de una saga que comprende 3 obras de un mismo autor. Por este motivo, Casino Santa Fe se ha convertido en el autor de la trilogía del entretenimiento, 3 años creando la mayor diversión para Santa Fe.

El jueves 11 de agosto pasado, el Casino Santa Fe brindó un cocktail para invitados especiales, que incluyó funcionarios y autoridades locales, medios de prensa, clientes y proveedores. Los asistentes eran recibidos por promotoras que los invitaban a participar de increíbles juegos de ilusión óptica. El conductor del evento, Luis Rubio, dio la bienvenida a todos los presentes, incitándolos a vivir toda la adrenalina, la emoción y la alegría de este 3er. Aniversario.

Posteriormente, se dio paso a la proyección de un video institucional que resumía las acciones del casino a lo largo de estos 3 años. Mientras tanto, los agasajados disfrutaron de distintas exquisiteces gastronómicas, que se convirtieron en uno de las principales protagonistas de este importante evento. La ceremonia se desarrolló en forma sincronizada.

Primeramente los asistentes se deleitaron con la presencia de la orquesta Oscar Serrano Big Band, que interpretó canciones de los años 60 y 70: los mayores éxitos de Frank Sinatra, Louis Armstrong, Glenn Miller, Nat King Cole, entre otros. Eber Ludueña, personificado en la figura del conductor, ofreció un show de humor increíble, relatando anécdotas futboleras y de la vida cotidiana de lo más graciosas. El intendente de la ciudad, Ing. Mario Barletta, entregó un presente al Gerente General de Casino Santa Fe, Marcelo Creado, quien anunció unas palabras de agradecimiento e hizo una reflexión, afirmando que "el balance es positivo" y que "los aniversa-

rios sirven para saber el estado de proyección", mostrándose "más que satisfecho por el futuro que se viene, las inversiones y la productividad". Luego de estas palabras, invitó un brindis. La fiesta continuó con un show de láser, luces y sonidos que impactó a todos los presentes. Inmediatamente después, salieron a escena los integrantes de La Mosca para sellar esta velada con la mayor diversión.

Y como si esto fuera poco festejo, Casino Santa Fe desarrolló para sus visitantes frecuentes de sala, un programa de 3 acciones: una espectacular promoción exclusiva para clientes, un fascinante torneo de Poker Aniversario y 3 increíbles shows musicales en vivo para el cierre.

La promoción de sala se diseñó en forma exclusiva para los socios del club de jugadores Casino Plus. Los cupones de participación se canjeaban por 50 puntos en la terminal de canjes. Se realizaban sorteos semanales, durante los días lunes y martes, a partir del 15 de agosto y hasta el 13 de septiembre. Los ganadores de cada





# Multi Game

Choose the best...

AMATIC  
INDUSTRIES

Europe | Austria | 4845 Rutzenmoos | Traunsteinstrasse 12 | P.: +43 (0) 7672/29600 | E-Mail: sales@amatic.com | www.amatic.com



sorteo participaban de un juego virtual representado por un laberinto, donde debían elegir entre distintas propuestas de entretenimiento del Casino para poder avanzar, y dependiendo de lo que escogían, se determinaba si pasaban o no a la final. Los 12 afortunados participaron de una Gran Final el 14 de Septiembre. Los ganadores de esta promoción fueron Gabriel Nizzo y Beatriz Pucheta, quienes se repartieron más de \$50.000 en efectivo.

En segundo término, como es habitual todos los años, se realizó el torneo de Poker Aniversario, durante los días 6 y 7 de Agosto, a partir de las 17hs. El costo del buy-in fue de \$3.000 + \$300, y la modalidad de juego freezeout. Durante la jornada previa se realizó un Super Satélite de \$300 + \$30, con reposiciones ilimitadas hasta el 4to. nivel, para que los primeros puestos puedan clasificar en forma gratuita al torneo. También se organizaron satélites clasificatorios de \$200, todos los sábados a las 18hs., y Sit & Go de \$330, todos los martes y jueves a

las 21hs. El evento coronó como ganador a Cristian Sanpaoli, que se llevó un pozo de \$144.000 y como premio asegurado un auto 0Km.

Y para complementar este mes aniversario, Casino Santa Fe ofreció 3 shows estelares, que se realizaron en el Centro de Convenciones Los Maderos. Los artistas invitados para agasajar a los visitantes fueron: Juan Darthés (06/09), César "Banana" Pueyrredón (20/09) y Alejandro Lerner (28/09). La entrada a los shows se entregaba en forma gratuita, toda vez que un participante resultaba ganador en una competencia de máquinas tragamonedas. Se entregaron más de 700 entradas para cada show.

Todo este clima festivo fue acompañado por promociones gastronómicas y de hotel, los tradicionales viernes de la Disco Casino Club y muchas otras alternativas de entretenimiento.

Y como dicen en Argentina: "Casino Santa Fe es mucho más que un casino, es mucha más diversión para vos".



# FUTURE-PROOF



## GEN2 Universal Tomorrow's Printing and Couponing Solution ... TODAY!

La solución Universal para copones promocionales,  
Tickets TITO y aplicaciones con impresión de tickets

La impresora número uno, mundialmente preferida  
para Máquinas tragamonedas, juegos basados en servidor,  
VLT, Clase II y juegos AWP

Más de 1.400.000 Impresoras TITO entregadas en todo el mundo

50% más de capacidad para tickets estándar que  
cualquier otra impresora para gaming

Elimina el desperdicio de papel sujetando la pila  
de tickets hasta la emisión del último

  
**FutureLogic**  
group of companies



[futurelogicinc.com/gen2universal](http://futurelogicinc.com/gen2universal)

# El factor humano es base en la Seguridad

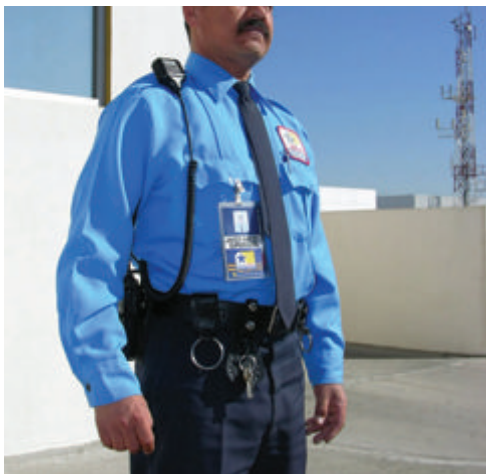
Por Ricki Chavez-Munoz

Estuvimos en San Juan, Puerto Rico a mediados de septiembre pasado cuando nos llegó la noticia del asalto al casino del Hotel Gran Meliá de la localidad de Río Grande, en la playa norte del bello país centroamericano. Supuestamente cinco sujetos armados entraron al casino como Pedro en su casa y se llevaron más de US \$85 mil de la caja, la noche del jueves 15, en medio de personal de casino y clientes, además de la gente de seguridad de la propiedad, claro está.

Siempre nos ha preocupado este tipo de robos, no solamente por la calidad de niveles de seguridad que operan los casinos, sino por el trabajo de preparación de los delincuentes. Aparentemente, ese fue el segundo robo a ese casino, y esto debe ser mucho más preocupante para ellos, porque un rayo ¿puede caer en un mismo sitio dos veces?

Al margen de reportes sobre la ola de criminalidad que parece azotar a Puerto Rico, con docenas de muertos y “numerosos asaltos a mano armada”, en los “principales centros turísticos de la isla caribeña”, se entiende que los procesos de seguridad física de los casinos son en esencia proactivos, y en práctica poco vulnerables.

Por experiencia sabemos que la seguridad de una propiedad, como un casino, se compromete por la falta de aplicación de los procedimientos de trabajo debido al error humano. Esto quiere decir que los desfases en los procedimientos de seguridad por incumplimiento de funciones crean vacíos en las líneas de defensa que los criminales explotan. Y mayormente en este tipo de crímenes, los criminales tienen un quinto columnista dentro de la propiedad, disfrazado de crupier, azafata, agente de seguridad, o hasta de ejecutivo de la empresa, como se ha visto en algunos casos.



40 Casino Internacional Americano

## La tecnología como soporte

Con una empresa extranjera, estuvimos operando un casino en Miraflores, Lima, Perú, cuando se autorizaron licencias para este negocio a inicios del 93, en plena lucha del gobierno contra delincuentes terroristas. Por fortuna, nuestra experiencia en seguridad de casinos tenía escuela de agencias de seguridad del Reino Unido, después de que terroristas irlandeses hicieron detonar una bomba en el Hotel Hilton de Park Lane en el centro chic de Londres, dejando 2 muertos y más de 60 heridos.

Las lecciones de los agentes de la formidable SAS británica fueron esenciales, simples, pero de rigurosa ejecución, y todo el desarrollo tecnológico desde entonces no ha mejorado tales enseñanzas que parten de la capacitación de todos los agentes de seguridad, además de la totalidad del personal de la propiedad para la efectiva protección permanente de esta.

Recuerdo algo tan esencial que nos enseñó un rudo oficial SAS, y dijo algo como esto: “Nada vale más que el calor de aliento de un hermano de armas, respirando la urgente consigna de la anticipación al ataque en tus oídos, que una orden o comando que viene por el walkie-talkie. De tener su valor lo tiene, pero si tienes que caminar 30 metros para tocar base, no lo hagas por ondas de comunicación que no tiene tanto valor”.

Hoy en día, los conceptos de seguridad han colocado un valor supremo en los sistemas de CCTV y de comunicación electrónica pero estos se encuentran siempre pendientes del error humano. El problema se genera cuando el factor humano falla, porque entonces se crean vacíos difíciles de llenar que se convierten en elementos de vulnerabilidad para la protección de la propiedad.

Nuestro pequeño casino en Miraflores siempre funcionó con diversos niveles de seguridad, con el uso de los equipos electrónicos solamente como soporte de la acción operativa humana, y nunca en su reemplazo; y en diversas ocasiones pudimos tomar la acción necesaria para defender nuestras posiciones. Un casino a espaldas del nuestro sufrió un ataque terrorista con asalto armado a su propiedad, pero por fortuna el de nosotros nunca sufrió algo así.

## Procedimientos con Inteligencia

La consigna de “anticipar la acción” es esencial en negocios que se encuentran en estado de vulnerabilidad a los ataques de asalto a mano armada, robo interno de activos o estafa con modalidades de trampas como los casinos; y esa anticipación solamente se logra con el respeto máximo y la total aplicación de los procedimientos de Seguridad Física y de Inteligencia. La fortuna siempre favorece al valiente, pero este tiene que ir armado con anticipación en la mente y diligencia en la acción para eliminar el elemento del error en el ser humano.

Solamente hemos mencionado el uso de Inteligencia casi al fin de esta nota, pero en efecto debe ir al inicio. Sin embargo, como se trata de un asunto de Seguridad, los elementos de Inteligencia, que son esenciales para la aplicación de la seguridad física de una propiedad y el público son parte de otro tratado donde de la mano con la vigilancia interna y externa mejoran las defensas de una propiedad.

Entonces, una propiedad que no usa al máximo en forma efectiva y constante todas las fases que brindan seguridad y protección, siempre se encuentra en peligro de ataques externos e internos. Los elementos de seguridad forman varias capas de protección de una propiedad que se entrelazan como los de un sistema de cerradura de una caja fuerte, que solo se puede abrir activando un conjunto de claves secretas.

Bueno pues, cada número de la clave es un elemento de seguridad en la protección de una propiedad, y solamente cuando un elemento está en falta se brinda la oportunidad al atacante. Usando esta analogía podemos ver que si se cumplen todos los procedimientos de trabajo para la protección de la propiedad los ataques no serían propicios porque ni el quinto columnista tendría la oportunidad, ni los delincuentes, al acechar la vulnerabilidad de esta. Pero para que todo esté en regla, todo el personal humano debe estar siempre en guardia y sobre esta base se construyen todos los estratos de la Seguridad de un casino.

La más grande Exposición del Caribe  
The biggest Caribbean Exhibition



# CARIBBEAN GAMING SHOW & CONFERENCE

Dominican Republic 2012

DOMINICAN REPUBLIC

# MARCH / MARZO

2 0 1 2

[www.caribbeangamingshow.com](http://www.caribbeangamingshow.com)

# Melincué Casino & Resort - Cuatro Años Cuatro Destinos

Melincué Casino & Resort festejó sus cuatro años de vida con una gran fiesta temática CUATRO AÑOS –CUATRO DESTINOS: Destino “Desafío”, Destino “Relax”, Destino “Diversión” y Destino “Sabor”

El pasado jueves 13 de octubre y a bordo de un avión imaginario ambientado en el lobby del Resort, 250 invitados a esta singular celebración emprendieron un viaje que los llevaría a recorrer los cuatro destinos, DESAFIO, RELAX, DIVERSION Y SABOR, que distinguen a Melincué Casino & Resort como uno de los complejos con más opciones de turismo para todos los gustos, bello y distinguido de la región.

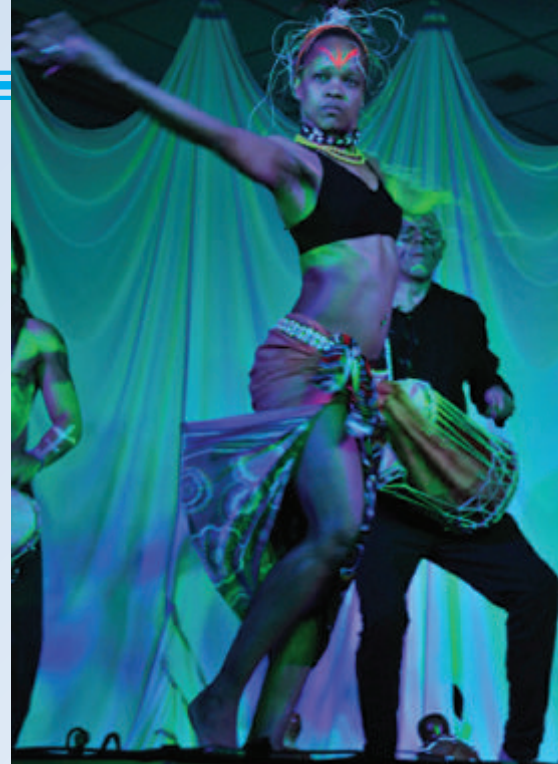
**DESTINO DESAFIO:** Relacionado con los juegos de azar que anualmente se organizan en el casino boutique del complejo. Torneos de Truco, Póker Challenge, Póker Hold’Em y por supuesto el ya tradicional certamen anual Santa Fe Póker Tour Edición 2011 que convoca a las celebridades de este juego y reparte suculentos premios fecha tras fecha.

**DESTINO RELAX:** La serenidad del paisaje, su fauna y flora autóctonas y los flamencos rosados que anidan en la laguna Melincué, emblema del Resort, invitan a distenderse y en el Spa Las Brisas, que ofrece múltiples tratamientos de belleza y relajación no invasivos para lograr que el huésped se recree en la filosofía del bienestar renovando su energía vital.

**DESTINO DIVERSION:** Shows internacionales, fiestas y recitales, son frecuentes en el multiespacio del Resort. Un claro ejemplo de ello fue la magnífica fiesta en la que se agasajó a más de 250 invitados con motivo de la presente celebración, donde se deleitó a los presentes con las actuaciones del grupo “Que Rompimos” de improvisación teatral, luego el ritmo de la danza y la música africana y como el momento más alto de la velada la presentación del exitoso grupo humorístico QV4.

**DESTINO SABOR:** Las deliciosas creaciones de Santiago Lindström chef ejecutivo de Melincué Casino & Resort sorprenden a los comensales con platos de autor de sabores y aromas exóticos del mediterráneo y los más puros sabores de nuestra tierra. En la cena organizada para el evento, desplegó todo su arte culinario con un exquisita entrada de Quiche de salmón ahumado y queso camembert con brotes y mini hojas, acompañado de un aderezo de cítrico, un principal con un delicado y muy nuestro Bife de chorizo sobre papa plomo a las hierbas con salsa de mollejas, portobellos, panceta y cerveza y para culminar una Torre de masa quebrada con crema de caramelo, mouse de almendra, cremaux de chocolate con espuma de frambuesa y coulis de frambuesa. Por supuesto estuvo presente el detalle temático de la fiesta... unas cartas de póker de chocolate decorativas.

De esta forma, Melincué Casino & Resort agasajó a sus clientes frecuentes y autoridades, celebrando con sus cuatro destinos los cuatro primeros exitosos años de vida que lo han erigido en el lugar de diversión y relax más importante del sudoeste santafesino.



Justo Belardos, GG del Melincué Casino & Resort celebra con Antonio Tabanelli (Boldt)





BOUTIQUE: UN NUEVO CONCEPTO EN CASINOS.



UNA EXPERIENCIA ÚNICA  
EN LA QUE LO MÁS IMPORTANTE ES EL CLIENTE.

► RESERVAS ◀

Tel: (54 03465) 499 700 // [reservas@casinomelincue.com](mailto:reservas@casinomelincue.com)



MELINCUE  
CASINO & RESORT

Av. Iriondo esq. San Lorenzo (2728), Melincué, prov. de Santa Fe // [www.casinomelincue.com](http://www.casinomelincue.com)



NOVOMATIC: Manuel del Sol



Mariano Mariño (WMS), Michel Maurette (Boldt) y Liliana Candellino (Boldt)



Metronia: Ángel Gallego, Roberto Flores (Crane Payment), Félix Sánchez y Marcos Marugán

# G2E Las Vegas 2011



Permaquin: Federico Granato y Gabriel Delogare



Horacio Ottinger (Casino Santa Fe), Emilio Machado (Futurelogic), Marcelo Creado (Casino Santa Fe) y Walter Suarez (Casino Santa Fe)



GPI: Nicole Grauzer



ARISTOCRAT: Alejandro Saraintaris y Juan Pablo Irrazaval con Jorge Goitia y Luis Relancio de Casinos del Litoral de Argentina



COPAG: Martha Mateus



NOVOMATIC: Eduardo Amerbianchi con Lawrence Levy



KONAMI: Eduardo Aching con Xavier Serra y Fabián Jimenez de Cirsá



Natalia Torres (IGT), Augusto Dechat, Mariano Molina y Mónica González (Casino Trilenium).



DEK International: Frederick Vachon



ARUZE Gaming: Johan Stoop y Adrián Martínez



Edgar Paz (Legendary Gaming), María Eugenia Crivellini, Sandra Giles (BCM) y Giorgio Gennari Litta (Monografie).



MEI Group: Rudy Borgato con Jorge Asan y Horacio Tevez de Permaquin



AINSWORTH: Miguel Cuadros y Lenny Ainsworth



NOVOMATIC: Max Linderberg y Jens Halle



MERKUR Gaming: Carlos Monzón y Linda Monzón con directivos de Codere Colombia



Francisco Guerra (Ainsworth Panamá), Francis Raineau (IGGR), Harlan Foster (Crown Casino) y Jonathan Raineau (IGGR Casino de Costa Rica)



EGT: Daniel Van Marissing y Vladimir Dokov con Jeshua Martínez Sigala



ARISTOCRAT: Jaime Achire, Alejandro Saraintaris, Alvaro Nores, Juan Pablo Irarrázaval y Sylvia Cordovéz



BALLY: Mariano Sosa y Cintia Martire con Damián Pando y Walter Ávila de Casino Club, y Miguel Baldebenito del Casino Club Ríos Gallegos, de Argentina



Liliana Candelino (Boldt), Francisco Ledesma (ATP) y María Laura Moledo



KONAMI: Jovica Perovic con Paul Ryder



Poker Tek: Tim Klok, Mark Roberson y Raúl Bouchot



KONAMI: Keko Mottes, Eduardo Aching y Carlos Mautone



Naipes Fournier: Javier Berasategui y Roberto Perea



ATRONIC: Jessica Luna y Alejandra Muñiz con Héctor Hernández y Agustín Cavanna del Bingo Golden Jack.



TCSJOHNHUXLEY: David Charnorck, Elizabeth Romano y Gabriel Romano con Enrique Bermejo de Codere Colombia



Cantinflas con Linda Monzón y Carlos Carrión (Aristocrat)



Crane: Aquiles Mila de la Roca



NOVOMATIC: Fabian Grous (Octavian), Jens Einhaus, David Orrick, Max Lindenberg con Paul Ryder



GEMACO: Dan Carpenter, Kaye Summers y Giovanni Ponsona



Electrochance: Roberto Coppola y Ariana Belotti con Laureano Bonorino (Novomatic)



TCSJOHNHUXLEY: David Heap y David Charnorck



Paul Ryder, Parvez Kayani, Maria Eugenia Crivellini, Jon Bruford y Ricki Chavez-Munoz

# EXPOS DE LATINOAMERICA

## MARZO

### CGS 2012

#### República Dominicana

Por cuarto año consecutivo, CGS Group organiza con el respaldo de grandes marcas otra edición del CGS, los días 21 y 22 de marzo en Santo Domingo, República Dominicana, con la presencia de autoridades de la región, de fabricantes tradicionales y nuevos, de innovación y tecnología, la discusión de temas de actualidad y vanguardia, la muestra de nuevos productos, el actualizarse sobre operaciones actuales y por venir.



## ABRIL

### FADJA 2012 alista su edición 14 en Bogotá

Con seis meses previos a su realización, la Feria Andina de Juegos de Azar anuncia las novedades que acompañarán el encuentro más productivo y alegre de la industria en la región. El escenario en Bogotá, Colombia, será el tradicional Centro Internacional de Negocios y Exposiciones, Corferias, Pabellón No 6 los días 11 & 12 de Abril de 2012.

En esta décima cuarta edición, FADJA 2012 prepara también las jornadas académicas, que aportarán nuevos conocimientos en tecnología y avances en asuntos de legislación a los operadores de la Región Andina y principalmente a los de Colombia.

En su etapa de comercialización temprana, el certamen cuenta desde ya con la confirmación de reconocidas marcas como: Ainsworth, CN Cortar, ICT, El Espartano, WMS Gaming, Gold Club, Novomatic, Money Controls, Suzo Happ, PMV Inspired Gaming Group, Merkur, R. Franco, Fecoljuegos, Feceazar, Acoja, Camazar, DIAN, BM Concept, Virtual Step, Arka Group, entre otras.



## MAYO

### ¡ELA 2012 a toda marcha!

La venta de stands para la edición de ELA 2012, durante los días 16-17 de mayo en el Centro Banamex de Ciudad de México, ha alcanzado cifras récord. Cuando tan sólo se ha cumplido un mes desde que se iniciara la comercialización, a nivel general, la disponibilidad de espacios importantes es ya escasa. Un 75% del área expositiva ya ha sido contratado y otro 10% ha sido reservado, por lo que, cuando aún quedan siete meses para su celebración, sólo está libre un 15%.

Otro récord histórico es el conseguido por la empresa española Zitro que, con más de 600 m.2, tendrá el mayor stand de la exposición. Le siguen las también españolas Ortiz Gaming-EIBE Games, con más de 500 m.2 y Recreativos Franco con cerca de 300 m.2. Los siguientes puestos del ranking también están ocupados por empresas españolas así como brasileñas, mexicanas y europeas.

## JUNIO

### CIJUEGO PERU 2012

CIJUEGO PERU se realiza en el Hotel Westin Libertador, de Lima, Perú, los días 6-7 de junio, donde tiene prevalencia el III Congreso Internacional del Juego,

la Cumbre Latinoamericana de Asociaciones y una selecta muestra corporativa.

### SAGSE Gaming Panamá 2012

SAGSE Gaming Panamá se realiza los días 13-14 de junio en el Centro de Convenciones Atlapa de la capital panameña, y durante dos días se realiza una serie de actividades sociales y académicas para visitantes y expositores del evento que celebra su edición 8.



## AGOSTO

### Perú Gaming Show se prepara para el 2012

Después del éxito obtenido este 2011, PERU GAMING SHOW, se encuentra trabajando arduamente para brindar una mejor presentación el próximo año siempre en el Centro de Exposiciones Jockey, el 16 y 17 de Agosto 2012.

Así lo aseguraron los organizadores del mismo, Joe López, CEO y Rubén Solórzano Gerente General, junto con todo el staff que los acompañan. PERU GAMING SHOW 2012 promete ser el centro de reunión de todos los operadores peruanos, fabricantes y proveedores del mercado del juego, así como también de empresas colaterales necesarias para lograr una exitosa operación.



“Estaremos presentando novedades para los operadores quienes son nuestra mayor preocupación; participarán empresas nuevas quienes están interesadas en mostrar sus productos en PERU GAMING SHOW 2012 y otras empresas comprometidas con anterioridad, afirmó Joe Lopez.

PERU GAMING SHOW 2012, presentará también la Conferencia Latinoamericana de Juegos de Azar, II Edición (CIJA) con expositores de primer nivel tocando temas solicitados y sugeridos a través de encuestas, por los operadores y asistentes del 2011.

## OCTUBRE

### G2E 2012 – Global Gaming Expo

Los organizadores de la gran G2E 2012 nos dicen que agendemos la fecha del 1 al 4 de Octubre, para volver al Sands Expo & Convention Center de Las Vegas.

## NOVIEMBRE

### SAGSE Gaming Buenos Aires 2012

La premier feria de Latinoamérica anunciará sus fechas durante su show de este año.



## MEXICO

### Nuevo León prohíbe apertura de nuevos casinos

El Congreso del estado de Nuevo León, aprobó reformas a la Ley de Desarrollo Urbano, por mayoría, que prohíbe la emisión de permisos de uso de suelo para la instalación y apertura de nuevos casinos.

En Nueva León, como en todo México, los permisos para la apertura de salas de juego otorgados por la Secretaría de Gobernación deben tener licencias y permisos locales de uso de suelo como los que ha prohibido el Congreso de Nueva León para instalar los juegos de azar, llamados en México, según la Ley, “juegos y sorteos”.

Esta es la primera reforma a una ley para prohibir la expansión de casinos en México, y se ha dado en Nuevo León después del ataque criminal del pasado 25 de agosto al Casino Royale de Monterrey, donde murieron 52 personas. Este ataque fue en represalia contra los administradores del casino quienes se negaron a ser extorsionados por carteles de la mafia local.

Solamente después de esta tragedia, las autoridades mexicanas han dispuesto la revisión de las condiciones legales de muchos negocios de juegos de azar, cerrando indiscriminadamente operaciones legales e ilegales, y dejando al sector de juegos en México en un estado de zozobra debido a la falta de orden legal impuesto por una ineficaz Ley Federal de Juegos y Sorteos de 1947, con un reglamento manejado a mano que fue promulgado en el 2004. (S-10.20.11)

## BOLIVIA

### Dirección de Juegos pone mano dura

A fines de octubre, Mario Cazón, director ejecutivo de la Autoridad de Fiscalización y Control Social del Juego (AJ) de Bolivia, declaró a la prensa local que en todo el país funcionan aproximadamente 300 salones y casinos de juegos de azar que pertenecen a un total de 16 empresas, de las cuales “sólo dos son legales”.

Cazón hizo sus declaraciones después de anunciar que 19 salones fueron intervenidos y clausurados en tres ciudades por las autoridades, y la AJ prevé seguir haciendo operativos para cerrar esas instalaciones. Desde el inicio de actividades, en febrero de este año, la AJ ejecutó tres operativos de control y fiscalización de casas de juegos, mientras que el 13 de julio se cerraron once salas de juegos de propiedad de la empresa Bingo Bahití en la ciudad de Santa Cruz, entre otras.

**48** Casino Internacional Americano

## PERU

### ¿El control por Internet reemplazaría al SUCTR?

El ministro de Comercio Exterior y Turismo, José Luis Silva Martinot, ha anunciado que el Consejo de Ministros de Perú ha aprobado un proyecto de Ley que enviará al Congreso mediante el cual modifica la primera disposición final de la Ley 27796, norma que a su vez varía los artículos de la Ley 27153, que regula la explotación de los juegos de casinos y máquinas tragamonedas en el país sudamericano.

El Ministro Silva dijo que el proyecto de Ley busca formalizar la información de las operaciones que se tiene de casinos y tragamonedas mediante la supervisión vía Internet para incrementar la recaudación tributaria de estos negocios. Silva dijo: “Existe una cantidad cercana a los 800 sitios que tienen máquinas tragamonedas, lo que se busca es formalizar la información que se tiene de parte de ellos, (y) se espera incrementar de manera significativa la recaudación”.

La Primera Disposición Final de la Ley 27796, promulgada el 26 de julio del 2002, establece el Sistema Unificado de Control en Tiempo Real (SUCTR), que se ha pospuesto hasta julio del 2012, y que a la letra dice que: “Las empresas que actualmente explotan juegos de casino y máquinas tragamonedas ... deben implementar dentro de un plazo de un (1) año, contado a partir de la vigencia de la presente Ley, un sistema computarizado de interconexión en tiempo real a un computador central, interconectado a su vez con la SUNAT y el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo, en cada uno de los establecimientos donde operan de tal forma que facilite las labores de control y fiscalización”.

Aunque a la fecha no se tiene información sobre la forma que tiene el proyecto de Ley que modifica la Primera Disposición Final de la Ley 27796, se anticipa que la información vía Internet enviada por los supervisores de salas en las operaciones de juego, podría reemplazar los planes en marcha para instalar un data centre que reciba la información de las salas de juego y casinos peruanos interconectados a esta.

Cazón recordó que sólo dos casas de juegos, Jet Games y Futurama, tienen licencia para operar en el país, pero el resto, 14 empresas, son ilegales y deben cerrar operaciones voluntariamente, caso contrario serán intervenidas, clausuradas y sus máquinas incautadas.

Cazón dijo que las autoridades judiciales emitieron los autos de apertura de procesos administrativos y las empresas intervenidas deben entregar hasta fin de mes pruebas de descargo, sentenciando: “Todas las empresas tienen que ajustarse a la ley y aquellas que no tienen licencia de operaciones están advertidas”.

## SIELCON - Sistema Sol 2000 obtiene certificación GLI

SIELCON, la empresa argentina de trayectoria continental dedicada al desarrollo y producción de máquinas electro-mecánicas de juego, máquinas de videojuego y software de gestión para salas de juegos de azar, ha anunciado la certificación de su sistema online Sol 2000. La empresa sostiene la marcada misión de "Permanecer como empresa líder en el sector lúdico, basándonos en la Investigación, el Desarrollo e Innovación".



Esta nueva certificación obtenida por SIELCON es la continuación de la que fuera obtenida por la empresa a principios de este año. El Sistema On-Line Sol 2000 cumplió con todos los requerimientos establecidos por Gaming Laboratories International (GLI), y con la aprobación de todos los tests a los que fue sometido, ha recibido la distinguida Certificación GLI, para la comercialización de dicho producto en Perú.

María Eugenia Galizzi, Gerente Comercial de SIELCON, dice: "Esperamos así, poder brindar a los operadores peruanos, una alternativa valiosa a la hora de instalar un Sistema On-Line en sus salas. Haber alcanzado esta meta, refleja el compromiso de nuestra empresa en desarrollar y comercializar herramientas destinadas a brindar servicios a los operadores y unirnos en el compromiso de transparencia en el sector del mercado lúdico".

## Princess Casino instala juegos Vega Vision® de EGT

La empresa líder Euro Games Technology (EGT), ha anunciado con orgullo la firma de un nuevo contrato con el renombrado Princess Casino Group, de fama internacional con 30 propiedades por todo el mundo, para la entrega de 500 máquinas adicionales a sus propiedades en el mundo entero del nuevo sistema de pantalla ancha Vega Vision+® Series, además de lo último en los juegos de la Premier® Series. Este nuevo contrato aumentará el número de máquinas de EGT en las propiedades existentes del Princess Group y también se colocarán en nuevos casinos como en Guyana.

Durante los 3 últimos años, los excelentes resultados y estabilidad de las series de juegos Vega Vision® y Vega Vision+® Series de EGT han creado un punto de partida mínimo para el Princess Group. La calidad de las máquinas y su aceptabilidad de multijuegos con la consistencia de la generación de buenos ingresos las han hecho populares tanto con los jugadores, como con la alta gerencia del grupo.



Daniel Gallimberti (Sielcon), Jesús Franco Muñoz (R. Franco), María José Gallardo (R. Franco) y Martín del Valle (Bingo Quilmes).

## R Franco realiza Jornada Política y Económica en Buenos Aires

21 de Septiembre pasado, en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, asistieron al Hotel Emperador, distintos operadores de juego, directivos, empresarios y fabricantes del sector del juego, a la tradicional Jornada Política y Económica de R Franco.

La jornada comenzó con unas palabras de bienvenida de Rene Pravato, ejecutivo de R Franco para Argentina. Luego continuó con la exposición en primer lugar, de un conocido periodista de Argentina, Joaquín Morales Solá habló y mostró un panorama político de la Argentina en vista a las elecciones presidenciales del 23 de octubre.

En segundo lugar, habló el economista José Luis Espert sobre la crisis económica mundial y la situación de la Argentina. Especialmente desde España viajaron Jesús Franco Muñoz, Presidente y fundador de R Franco y María José Gallardo, Directora de Investigación, Desarrollo e Innovación, para estar presente en el evento.

Al evento asistieron ejecutivos de distintas empresas como, Sielcon, Casino Trilenium, Gaming Sings, Selton, Codere, Bingo Quilmes, Miss Gaming International, Grupo Midas, Casino Club, Permaquin y Monografie.

## Panamá da la bienvenida a Lucky Player de Unidesa

Lucky Player de Unidesa Gaming sigue teniendo gran acogida tanto a nivel nacional como internacional. De ahí que, los casinos Fantastic Santiago, David, Internacional y Penonomé de Panamá hayan instalado varias unidades de este modelo. Lucky Player ha gozado desde un primer momento de un gran éxito en Latinoamérica especialmente en las instalaciones realizadas en países como República Dominicana y Colombia, entre otros.

Lucky Player es una máquina de cinco rodillos mecánicos con temática de frutas de estilo clásico a la que se puede jugar hasta 30 líneas. Dispone de Free Games con un multiplicador variable que se obtiene a partir del giro de una ruleta adicional y se presenta con multidenominación y progresivos que se consiguen a cualquier apuesta. Cabe recordar además que Lucky Player con su temática de bares, 7 y frutas es un nombre emblemático para el grupo Cirsa, ya que de este modelo se fabricaron más de 100.000 unidades.

UNIDESGA Gaming, centra su actividad en el diseño, la fabricación y venta de máquinas de juego en casinos. Además ofrece una amplia gama de productos creados para satisfacer las expectativas de los jugadores. UNIDESGA Gaming es una empresa del grupo español Cirsa, uno de los líderes mundiales en el sector del juego y del ocio.



**CHINA****Wynn Resorts anuncia segundo casino en Macau**

La empresa de entretenimiento, Wynn Resort Macau, anuncio el domingo pasado que ha llegado a un acuerdo con el gobierno de la Provincia de Administración Espacial China para construir su segundo casino con una inversión de US\$193 millones, que se inaugurará en el 2015.

**DINAMARCA****Gobierno acusado ante EU**

El Gobierno ha propuesto cambios en la Ley de Impuestos de Juegos que rebajarían al 20% el impuesto para los operadores online, mientras que el impuesto a los casinos tradicionales se mantendría en 75%, ante lo cual, operadores de estos últimos han llevado el caso a la corte Europea por "subvención a los casinos online".

**LAS FILIPINAS****Melco Crown invertiría US \$1 mil millones en Manila**

Durante una entrevista en China, acompañando al presidente de las Filipinas Benigno Aquino en una visita oficial, Cristino Naguiat, presidente de agencia estatal de juegos PAGCOR, dijo que se encuentran en conversaciones con la empresa Melco Crown Entertainment Ltd., para construir un complejo con casino en Manila con una inversión de US \$1 mil millones.

**IRLANDA****Ministro anuncia nueva legislación de Juegos**

El Ministro de Justicia, Igualdad y Defensa, Alan Shatter, anuncio la semana pasada que el gobierno ha acordado iniciar el trabajo para modernizar la legislación de juegos irlandesa que incluye las apuestas remotas y el juego online.

**ISRAEL****Editor renuncia por ataque a Adelson**

El editor en jefe del canal 10, Reudor Benziman, renunció después de que este canal de TV ofreciera disculpas públicamente por reporte suyo que criticaba al presidente de Las Vegas Sands, Sheldon Adelson, por dudosa conducta en sus gestiones de negocios.

**MOZAMBIQUE****Empresarios de Macao proyectan casino al norte de Maputo**

João Macaringue, presidente del Instituto de Promoción a las Exportaciones de Mozambique, ha anunciado que un grupo de empresarios de Macao radicados en Sudáfrica tienen interés en construir un complejo turístico con casino en el distrito de Marracuene, a unos 30 kilómetros al norte de Maputo, la capital del país.

**ESPAÑA****Ministerio de Economía dirige homologación de juegos**

La Dirección General de Ordenación del Juego del Ministerio de Economía y Hacienda, ha emitido un "Proyecto de Orden para establecer los Requisitos y el Procedimiento para la designación de entidades independientes que realicen las certificaciones de evaluación del software de juegos y de seguridad de operadores de juegos".

Según la Ley 13/2011, Economía ha establecido que las entidades que lleven a cabo la organización, explotación y desarrollo de actividades de juegos dispondrán de material software, equipos, sistemas, terminales e instrumentos en general debidamente homologados, y que corresponde a la futura Comisión Nacional del Juego la homologación de los sistemas técnicos de cada uno de los operadores que actúen en el sector del juego.

**Planta de Sharp pasará a manos de Cirs**

Nortia, la Holding española propietaria de Cirs, ha adquirido la fábrica de televisores Sharp en Sant Cugat que bajo el nombre de Sant Cugat Technological Centre, además de incorporar a cien trabajadores de la antigua empresa para el proceso de producción de máquinas recreativas.

**España aplaza salida a Bolsa de LAE**

La oficina del Ministerio de Economía y Hacienda informó ayer que la Sociedad Estatal para la Venta de Acciones de Loterías y Apuestas del Estado

(SEVALAE) ha decidido desistir de la oferta pública de venta de la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado (SELAE), que ha venido preparándose desde el año pasado. LAE tenía previsto salir a Bolsa el próximo 19 de octubre, según el calendario definitivo de la colocación, en una operación podría haber proporcionado unos ingresos al Estado de entre €7.000 y €8.000 millones.

**Informe Anual del Juego 2010 de España**

La edición del Informe Anual del Juego en España correspondiente al año 2010 constituye el compromiso adquirido por el Ministerio del Interior de presentar una herramienta de trabajo en la que se plasme la realidad del sector económico del juego en España y que sirva, al menos, a dos objetivos claros: el primero, contribuir a un mayor conocimiento y comprensión de las variables que interactúan en los diferentes juegos y el segundo, poseer una perspectiva detallada y práctica de un mercado que en el año 2010 ha movilizó una cifra de €27.338 millones, proporcionando más de 100.000 empleos directos.

**Gran Hotel Casino Extremadura inaugura su "EOS Slot Bar"**

El Gran Casino Extremadura ha inaugurado la sala "EOS Slot Bar" y pasa a tener 95 máquinas, ofreciendo a la ciudad un sitio con estilo único, que cuenta con los medios tecnológicos más revolucionarios de España y lo coloca a la altura de los casinos más avanzados del mundo.

**PORTUGAL****Actividad de juego online de bwin es ilegal en Portugal**

El "Tribunal das Varas Civeis" de Oporto ha declarado que la actividad de las apuestas online

de bwin y la publicidad para sus operaciones son ilegales en Portugal. La firma online austriaca, Bwin, patrocinaba liga de la primera División de fútbol portuguesa.

**REINO UNIDO****Scientific Games adquiere Barcrest de IGT**

La empresa cotizada en la bolsa Nasdaq de Nueva York, Scientific Games Corp., ha anunciado la adquisición del Barcrest Group Limited, propiedad de IGT, para que sea operada por su subsidiaria The Global Draw and Games Media. Barcrest opera más de 5.000 máquinas recreativas en el Reino Unido.

**Fútbol en vivo en casa de apuestas**

La empresa Satellite Information Service, de propiedad de los grupos de apuestas Ladbrokes, William Hill y Tote, ha anunciado el lanzamiento de un canal para la transmisión de partidos de fútbol en vivo en todos sus negocios de apuestas del Reino Unido e Irlanda.

**Arsenal firma con Betsson**

El club de fútbol de Londres, Arsenal FC, ha firmado un contrato de 3 años con la firma de apuestas Betsson Business Solutions, que promoverá una gama de productos y servicios de apuestas online, además de convertirse en el socio oficial del Arsenal en otros productos de marca.

**El Reino Unido modificará la Ley del Juego de 2005**

El gobierno británico ha declarado que va a modificar la Ley del Juego de 2005 con el objetivo supremo de adecuar el sistema de licencias de operación para juego remoto u online, en respuesta al interés principal del gobierno de proteger al consumidor, que a la fecha, en su mayoría lo hacen en sitios de juego sin licencia en el Reino Unido. En esencia, la función principal de la Ley de Juego británica es la protección del ciudadano contra la problemática del juego.

La intención gubernamental británica se debe a su afán de incrementar las garantías de protección hacia los jugadores y evitar los fraudes y estafas que cometen algunos operadores no legalizados en el Reino Unido, quienes con garantías de sitios de juego en paraísos fiscales o no reconocidos, que difieren bastante de las exigencias de la Comisión británica del Juego, e incluirá patrones de actividad y conducta denominadas: "Regulación de las Buenas Prácticas".



# Sistema CAS® Multiplique la potencialidad de su empresa

La compañía líder en la industria del entretenimiento desarrolló una solución de gestión integral única en el mercado, ya que se adapta a diferentes tecnologías y características de las salas, siendo aplicada exitosamente en más de 13.000 slots en Latinoamérica.

### Módulos:

- + Monitoreo y control
- + Club de Jugadores
- + Reportes
- + Alarmas
- + Caja
- + T.I.T.O.
- + Termo Análisis
- + Business Intelligence

Lleve su operación más allá, elija CAS®.



# AINSWORTH'S GALAXY of OPTIONS



**THE ULTIMATE IN STACKS & WILDS**



See Ainsworth's new and innovative products at SAGSE 2011, November 9 - 11 • Stand #525

[www.ainsworth.com.au](http://www.ainsworth.com.au)

